

FEEDER

PA 19



Brugsanvisning

"Original brugsanvisning"

Udgave 3 | April 2010

EN EC-Declaration of Conformity
according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

IT Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

NL EG-Verklaring van conformiteit
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

FR Déclaration de conformité pour la CEE
conforme à la directive de la 2006/42/EC

ES CEE Declaración de Conformidad
según la normativa de la 2006/42/EC

PT Declaração de conformidade
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

DA EF-overensstemmelseserklæring
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

PL Deklaracja Zgodności CE
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,
DE Wir,
IT Noi,
NL Wij,
FR Nous,
ES Vi,
PT Me,
DA Vi,
PL Nosotros,
FI Nós,

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN **declare under our sole responsibility, that the product:**
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN **Model:**
DE Typ :
IT Tipo :
NL Type :
FR Modèle :
ES modelo :
PT Marca :
DA Typ :
PL Model :
FI Merkki :

PA 19

EN **to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive:**

2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG 2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni: 2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no: 2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la: 2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la seguridad y a la sanidad:

2006/42/EC

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da 2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam: 2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dyrektywy Maszynowej: 2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainitua perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä muita siihen kuuluvia EY direktiivejä: 2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

FORORD

KÆRE KUNDE!

Vi værdsætter den tillid De har vist vort firma ved at investere i et JF-produkt, og ønsker Dem tillykke med Deres nye maskine. Vi ønsker selvfølgelig, at De vil opleve fuld tilfredshed ved investeringen.

Denne brugsanvisning indeholder informationer som er vigtige for den fagligt korrekte anvendelse og den mere sikre betjening af maskinen.

Ved leveringen af denne maskine har De sikkert fra Deres forhandler fået gennemgået betjeningen, indstillinger og vedligehold.

Denne første indføring kan imidlertid ikke erstatte et grundigere kendskab til de forskellige opgaver, funktioner og den fagligt korrekte omgang med maskinen.

Derfor bør De læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden De tager maskinen i anvendelse. Vær særlig opmærksom på de angivne sikkerhedshenvisninger, samt afsnittet om sikkerhed.

Brugsanvisningen er opbygget således, at De udførligt bliver informeret i den rækkefølge de naturligt får brug for det, når De modtager en ny maskine, lige fra de nødvendige driftsbetingelser over betjening og anvendelse til vedligehold og pleje. Herudover følger inddelingen i de enkelte afsnit i arbejdsteknisk fortløbende billeder med tilhørende tekst.

"Højre" og "Venstre" er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

Alle informationer, afbildning og tekniske angivelser i denne brugsanvisning beskriver den nyeste stand på udgivelsestidspunktet.

JF-Fabriken forbeholder sig ret til at ændre og forbedre design og konstruktion på enhver maskindel uden forpligtigelse til at installere sådanne ændringer på tidligere leverede maskiner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	1
1. INTRODUKTION	4
TILSIGTET ANVENDELSE	4
SIKKERHED	4
DEFINITIONER	5
Almindelige sikkerhedsregler	5
Traktor valg	6
Indstilling	7
Transport	7
Arbejde	8
Parkering	8
Smøring	8
Vedligehold	8
Maskinsikkerhed	8
SIKKERHEDSAFMÆRKNING	11
TEKNISKE DATA	13
2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP	15
3. TRANSPORT AF MASKINEN	17
4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER	19
KRAV TIL TRAKTOR	19
INDSTILLING AF TRÆK	19
EVT. TILPASNING AF KRAFTOVERFØRINGSAKSEL	19
TILSLUTNING AF HYDRAULIK	21
TILSLUTNING AF EL	21
MONTAGE AF BETJENINGSKONSOL	21
KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL	21
KORREKT BRUG AF STØTTEFOD	23
Til/fra-kobling af traktor	23
Brug af vejesystem med frakoblet traktor	23
Hydraulisk støttefod	23
CHECK FØR ANVENDELSE	25
5. BRUG AF MASKINEN	27
IFYLDNING AF FODER	27
Tilrådelig rækkefølge for ifyldning af foder	27
4 eksempler på foderplaner og rækkefølge	27
VEJNING	29
BLANDING	29
UDFODRING MED MODEL "R"	31
Faste indstillinger	31
Variable indstillinger og kørselsparametre	33
6. STANDARD VEJESYSTEM	35
Indstilling af "auto-off"	37

7. PROFEED VEJESYSTEM	39
RECEPT : (BLANDING)	41
VIS DATA	43
Gemte data	43
Total masser	43
Total/foderplan	43
Vis maskindata.....	43
Ledig hukommelse	43
PROGRAM	45
Ret foderplan	45
Opret foderplan	47
Slet foderplan	47
Indstil ur	47
Slet datalager	49
Opsætning	49
Korrektion	49
Display-lys	49
Display-kontrast.....	49
DATAOVERFØRSEL.....	51
Send data.....	51
Modtag data	51
Overføre data fra PC til håndsender og omvendt.....	53
8. SMØRING	55
FEDT	55
OLIE	55
9. VEDLIGEHOLD.....	57
ALMENT	57
RENGØRING.....	59
DÆK	59
JUSTERINGER	59
Stramning af kæder.....	59
Ruller ved låge	61
Støtteruller for tip	61
EFTERSPÆNDING AF BOLTE.....	61
REPARATIONER, HVOR DER SKAL SVEJSES	61
TANDREMME FOR ELEVATOR (MODEL "E")	63
10. DRIFTSFORSTYRRELSER	64
11. RESERVEDELSBESTILLING.....	66
12. SKROTNING AF MASKINE.....	67
13. EL- OG HYDRAULIKDIAGRAM	69
ELDIAGRAM	69
HYDRAULIKDIAGRAM	71

1. INTRODUKTION

TILSIGTET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til at blande komponenter til dyrefoder, samt til udfodring af den færdige foderblanding.

Enhver brug herudover ligger uden for den tilsigtede anvendelse. For heraf følgende skader hæfter JF-Fabriken ikke. Risikoen ligger alene hos brugeren.

Det forudsættes, at arbejdet udføres under rimelige betingelser. Det betyder f.eks., at maskinen ikke overfyldes, at langstråede fodermidler tilsættes i fornuftige mængder og at kørsel med maskinen tilpasses forholdene.

Ved tilsigtet anvendelse forstås også, at den information JF-Fabriken foreskriver i brugsanvisningen og reservedelskataloget overholdes.

JF-Feederen må kun benyttes, vedligeholdes og istandsættes af personer, der gennem relevant anvisning og læsning af brugsanvisningen, er fortrolig med den pågældende maskine, og i særdeleshed underrettet om den ved brugen forbundne fare.

De efterfølgende ulykkes forebyggende forskrifter, såvel som øvrige almene anerkendte sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og trafiksikkerhedsmæssige bestemmelser **skal** ubetinget overholdes.

Egenhændige ændringer af maskinen og dens konstruktion fritager JF-Fabriken for enhver form for ansvar ved deraf resulterende skade.

SIKKERHED

Der sker generelt i landbruget mange arbejdsbetingede skader som følge af fejlbetjening og utilstrækkelig instruktion. Person- og maskinsikkerheden er derfor en integreret del af JF-Fabrikens udviklingsarbejde. **Vi ønsker nemlig at sikre Dem og Deres familie bedst muligt**, men det kræver også en indsats fra Deres side.

En foderblandervogn kan ikke konstrueres så den garanterer ubetinget personsikkerhed samtidig med, at den yder et effektivt stykke arbejde. Det betyder, at det er meget vigtigt, at De som bruger af maskinen er yderst opmærksom på, at De betjener maskinen korrekt og derved undgår at udsætte Dem selv eller andre for unødvendig fare.

Dette kræver faglært betjening, det vil sige, at **De bør læse denne manual, før De kobler maskinen til traktoren.** Selvom De har haft en lignende maskine før, bør De alligevel læse manualen, det gælder jo Deres egen sikkerhed.

1. INTRODUKTION

De bør **aldrig** overlade maskinen til andre, før De har sikret Dem, at de har den nødvendige viden til at kunne betjene maskinen sikkert.

DEFINITIONER

Maskinens advarselmærkater og brugsanvisningen vil indeholde en række sikkerhedsanmærkninger. Sikkerhedsanmærkningerne giver bestemte forholdsregler som vi vil anbefale, at De og Deres kolleger følger for at øge personsikkerheden mest muligt.



Vi vil anbefale, at De tager den nødvendige tid til at læse sikkerhedsinstruktionerne og giver Deres eventuelle ansatte besked om det samme.

Dette symbol er i brugsanvisningen anvendt under henvisning til personsikkerheden direkte, eller indirekte gennem vedligehold af maskinen.

FORSIGTIG: Ordet FORSIGTIG anvendes til at sikre, at operatøren følger almindelige sikkerhedsregler eller de i brugsanvisningen specificerede forholdsregler for at beskytte sig selv eller andre mod skader.

ADVARSEL: Ordet ADVARSEL anvendes til at advare mod synlige eller gemte risikomomenter, der kan medføre alvorlige personskader.

FARE: Ordet FARE anvendes til at angive forholdsregler, der lovgivningsmæssigt skal efterfølges for at beskytte sig selv og andre mod alvorlige skader.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

I det følgende er det kort angivet de forholdsregler, der bør være almindelig kendt af operatøren.

1. Frakobbel altid kraftoverføring, aktiver traktorens parkeringsbremse og stop traktorens motor før De :
 - Smører maskinen.
 - Rengøre maskinen.
 - Skiller en hvilken som helst del af maskinen ad.
 - Justerer maskinen.
2. Bloker altid hjulene, før De arbejder under maskinen.
3. Lad være med at aktivere maskinen før evt. personer er på sikker afstand.
4. Efter reparation : Undersøg før aktivering af maskinen om alt værktøj er fjernet.

1. INTRODUKTION

5. Sørg for at alle afskærmninger er korrekt anbragt.
6. Undgå at arbejde med løsthængende beklædning, der kan trækkes ind af en bevægelig del i maskinen.
7. Undgå at ændre en afskærmning, eller at arbejde med maskinen, hvis der mangler en afskærmningsdel.
8. Anvend altid den lovpligtige belysning og sikkerhedsafmærkning ved transport ad offentlig vej og ved kørsel om natten.
9. Begræns transporthastigheden til maksimalt 30 km/t med fuld læs.
10. Ved montering af kraftoverføringsaksel skal det kontrolleres, at traktorens omdrejningstal passer til maskinens.
11. Undgå at anvende maskinen til andet arbejde end beskrevet under tilsigtet anvendelse.

TRAKTOR VALG

De bør altid følge de anbefalinger, der specificeres i traktorens brugsanvisning. Hvis dette ikke er muligt, bør De søge teknisk assistance.

De bør vælge en traktor med passende effekt, og så vidt muligt undgå traktorer med en elektrisk tilkobling af kraftudtaget.

Traktoren skal også have en passende egenvægt, således at den kører stabilt med maskinen i det forekommende terræn.

1. INTRODUKTION

PÅ- OG AFKOBLING

De bør altid sikre Dem, at der ikke er personer mellem traktor og maskine ved på- og afkoblingen. Ved en utilsigtet manøvre med traktoren kan personer blive klemmt. (se fig. 1-1)

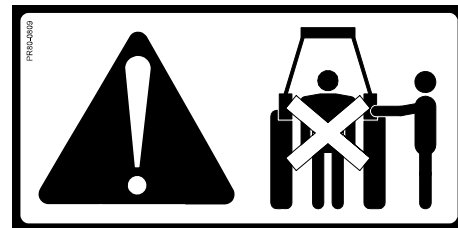


Fig. 1-1

De skal kontrollere, at maskinen er beregnet til traktorens omdrejningstal og -retning (se fig. 1-2). Forkert valgt omdrejningstal kan over en længere periode beskadige maskinen og i værste fald føre til udkast af dele.

De skal sikre Dem, at kraftoverføringsakslen er monteret korrekt. Det vil sige, at sikringsstiften er i indgreb og afskærmningskæden er fastgjort i begge ender.

Kraftoverføringsakslen skal være korrekt afskærmet, hvis afskærmningen er defekt bør De udskifte den med det samme.

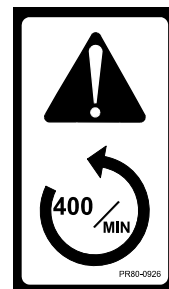


Fig. Fejl!

De bør kontrollere, at alle hydraulikkoblinger er samlet tæt, og at samtlige slanger og fittings er ubeskadigede, før De aktiverer hydrauliksystemet. Efter at traktorens motor er stoppet, bør De ligeledes sikre Dem, at der ikke er tryk i hydraulikslangerne ved at aktivere traktorens hydraulikventiler.

Hydraulikolie under tryk kan trænge ind under huden og give anledning til alvorlige betændelser. De bør altid beskytte hud og øjne mod oliesprøjt. Er uheldet ude, og hydraulikolie under tryk rammer Dem, bør De straks søge lægehjælp. (se fig. 1-3)



Fig. 1-3

De bør kontrollere, at blandekar låge og elevator kan bevæge sig frit før De aktiverer hydraulikcylindrene. Der bør ikke være personer i nærheden ved opstarten, idet der kan være luft i hydrauliksystemet og luften kan give anledning til pludselige bevægelser.

INDSTILLING

Der må ikke foretages indstillinger på maskinen, medens kraftoverføringsakslen og hydraulik systemet er tilkoblet.

TRANSPORT

De bør aldrig køre hurtigere, end forholdene tillader og maksimalt 30 km/t med fuldt læs.

Maskinen er forsynet med komplet lysanlæg. Desuden kræves der i Norden en traktortrekant for at markere langsom kørsel.

1. INTRODUKTION

ARBEJDE

De bør aldrig aktivere maskinen, uden at samtlige afskærmninger er korrekt anbragt og ubeskadiget.

Undgå at komme i nærheden af den hydrauliske rulle, når denne er aktiveret under udfodring.

Stigens øverste trin må aldrig betrædes, når maskinen arbejder.

PARKERING

De bør sikre Dem, at maskinen står på en plan overflade, og at støttebenene er korrekt fikserede, i forbindelse med parkering af maskinen.

SMØRING

De bør aldrig forsøge at rengøre, smøre eller indstille maskinen, før kraftoverføringen er frakoblet, traktorens motor er stoppet, og parkeringsbremsen er aktiveret.

VEDLIGEHOLD

Sørg altid for, at anvendte reservedele er spændt med det korrekte moment.

MASKINSIKKERHED

Det er meget vigtigt at transmissionen ikke overbelastes. Derfor er kraftoverføringsakslen udstyret med en sprængbolt.

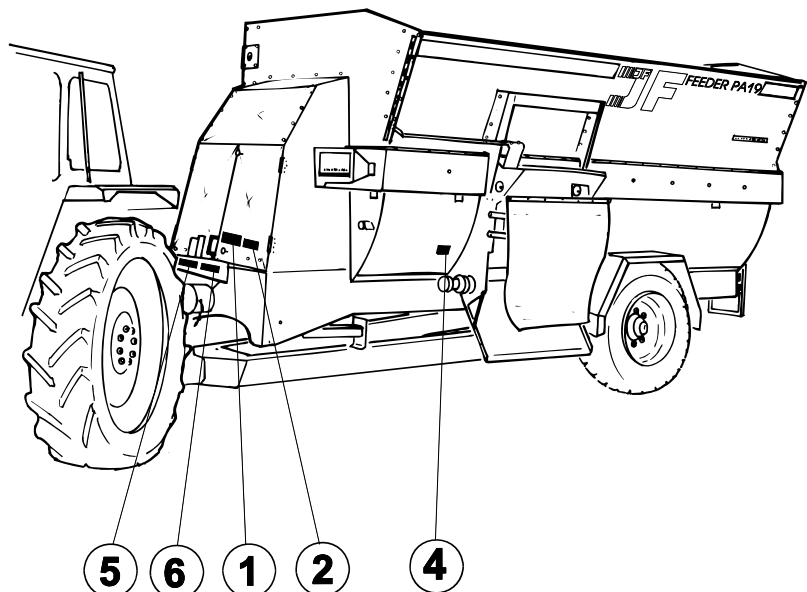
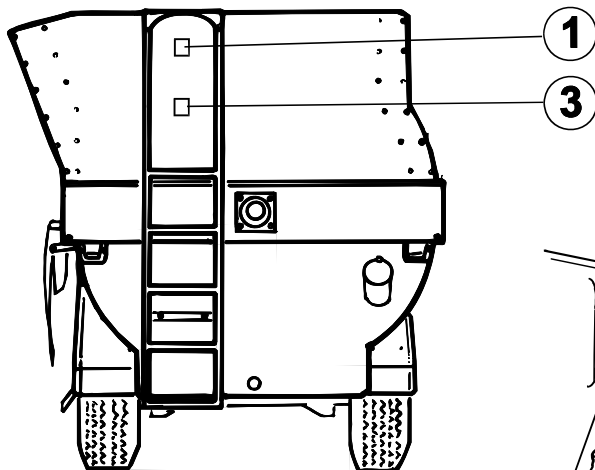
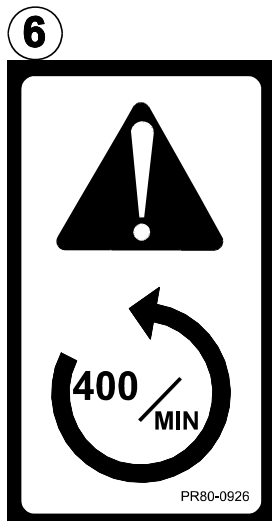
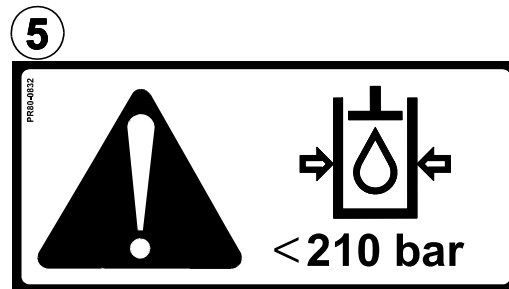
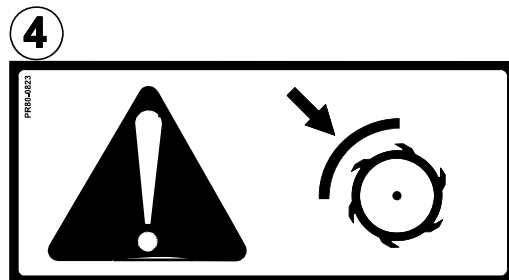
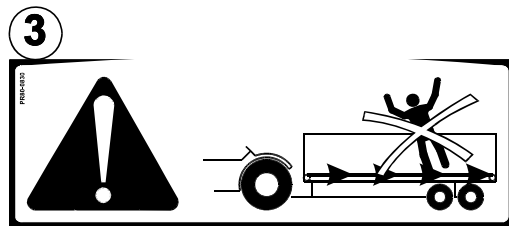
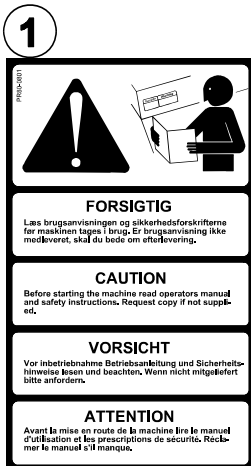
Der må under ingen omstændigheder anvendes bolte af en anden dimension eller kvalitet end den fra JF-Fabriken monterede type.

Undgå at vaske vejeceller og display med en højtryksrenser.

Undgå at blande større mængder langstrået foder, og forsøg at tilføre det i mindre portioner. Der bør ikke benyttes mere end 250 kg langstrået foder pr. blanding.

1. INTRODUKTION

1. INTRODUKTION



SIKKERHEDSAFMÆRKNING

De på foregående side viste advarselsmærkater er placeret på maskinen som vist på tegningen nederst på siden. Før De tager maskinen i brug, bør De efterse, om alle mærkater er tilstede; hvis ikke, bør De anskaffe dem, som mangler. Mærkaterne har følgende betydning:

1 Læs brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne.

Dette er en påmindelse om, at De skal huske at læse de leverede dokumenter for at sikre Dem, at De betjener maskinen korrekt og undgår unødvendig risiko for ulykker og maskinskader.

2 Stop traktormotoren og fjern tændingsnøglen før De rører ved maskinen.

Husk altid at stoppe traktorens motor før De smører, indstiller, vedligeholder eller reparerer. Fjern også tændingsnøglen så De er sikker på at ingen starter traktoren igen, inden De er færdig.

3 Rotor i blandekar.

Sørg altid for at ingen stiger op på blandekarret mens rotoren kører. Heller ikke i forbindelse med rengøring, det kan være meget farligt.

4 Roterende dele.

Lad under ingen omstændigheder nogen nærme sig, eller opholde sig i nærheden af maskinen under driften. Maskinens roterende dele kan uden besvær forvolde alvorlig skade på enhver legemsdel, der rammes deraf.

5 Max. 210 bar.

Sørg for at de hydrauliske komponenter ikke udsættes for større tryk end max. 210 bar, da der ellers er fare for eksplosionsagtig ødelæggelse af dele. Herved sætter De Dem selv og andre i alvorlig fare for at blive ramt af metaldele med høj hastighed, eller olie under højt tryk.

6 Omdrejningstal og -retning.

Kontrollér at kraftoverføringen kører med det rigtige omdrejningstal, samt at den drejer i den rigtige retning. Forkert omdrejningstal og/eller -retning vil med tiden ødelægge maskinen med risiko for personskaade til følge.

1. INTRODUKTION

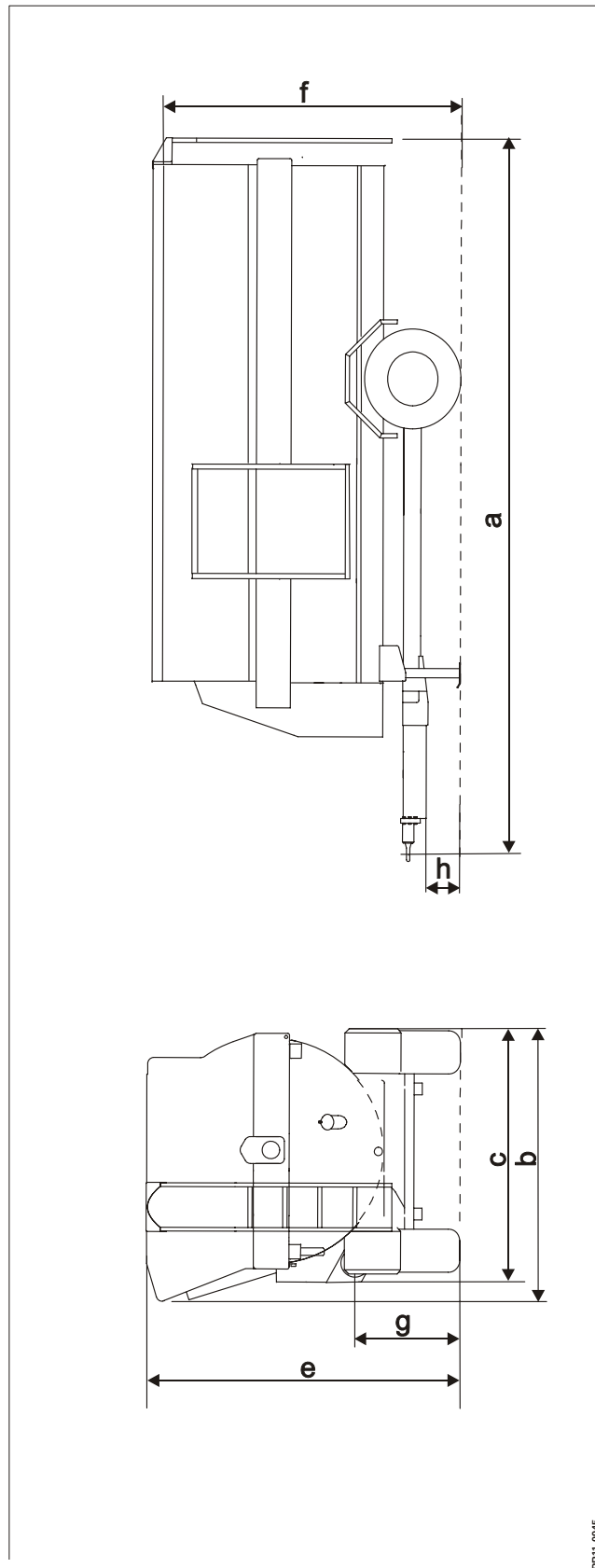


Fig. 1.4

TEKNISKE DATA

Type			PA19R
Rumfang		[m ³]	19
Traktorkrav	Effektbehov (motor)	[kW]	80
	Olieudtag		1 e.-virk. + retur
	Oliemængde	[l/min]	35
	El for lys og vejeudstyr	[V]	12
PTO-omdrejninger v. blanding		[o/min]	400
PTO-omdrejninger v. udfodring		[o/min]	540
Rotoromdrejninger v. PTO = 400 o/min		[o/min]	6,3
Antal padler		[stk.]	9
Digitaltal-højde		[mm]	50
Dækdimensioner			425/65R22.5 (385/65R22.5)
Egenvægt		[kg]	5760
Nyttelast		[kg]	8000
Mål se Fig. 1.4 Målsskitse	Længde (a)	[mm]	6595
	Maks. bredde (b)	[mm]	2680 (2620)
	Bredde (c)	[mm]	2500
	Maks. højde (e)	[mm]	2950
	Læssehøjde (f)	[mm]	2770
	Maks. aflæssehøjde (g)	[mm]	970
	Frihøjde (h)	[mm]	390
Støjniveau i traktorens kabine	Maskinen Tilkoblet	Vindue lukket	76,5 dB(A)
		Vindue åben	85,6 dB(A)
	Maskinen frakoblet	Vindue lukket	76,5 dB(A)
		Vindue åben	80,7 Db(A)

1. INTRODUKTION

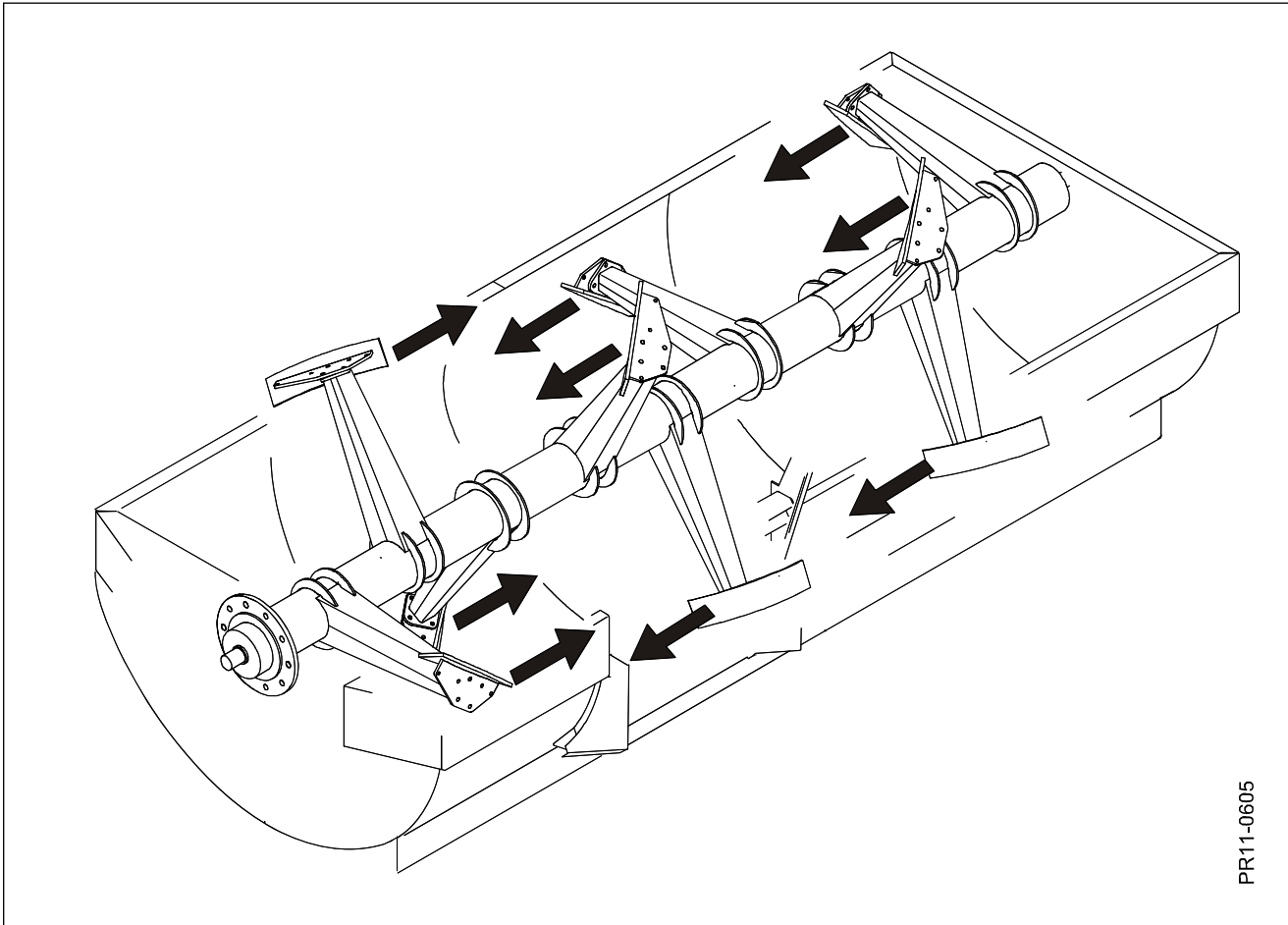


Fig. 2.1

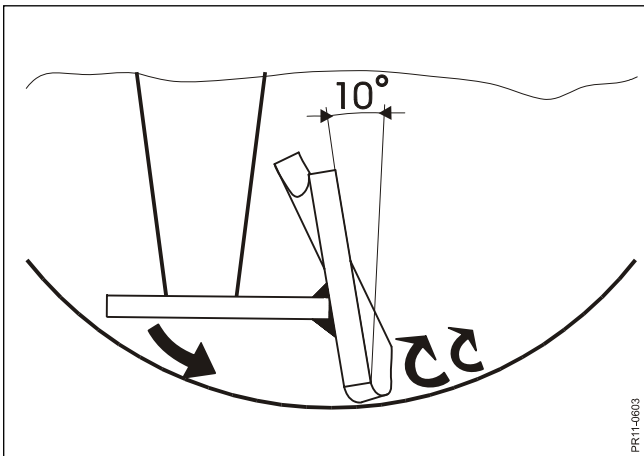


Fig. 2.2

2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP

JF-Feederens blandeprincip er valgt ud fra ønsket om, at foderets struktur skal bevares, uanset om der blandes 5 eller 30 min. Ønsker om lavt effekt forbrug og en langsgående blandeeffekt har også medvirket til valget af padelblande-princippet.

Fig. 2.1 Padlerne er skråstillede for at have en blandeeffekt, som blander materialet i vognens længderetning. Den skrå stilling hjælper samtidig med til at flytte materialet mod udløbet ved udfodring.

Fig. 2.2 Padlerne er samtidig 10° skråstillet i rotoresns omdrejningsretning for at have den effekt at de løfter materialet "væk" fra karrets sider.

For at denne vinkel set i forhold til det runde kar, skal være ens i begge ender af padlen, er denne vredet.

2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP

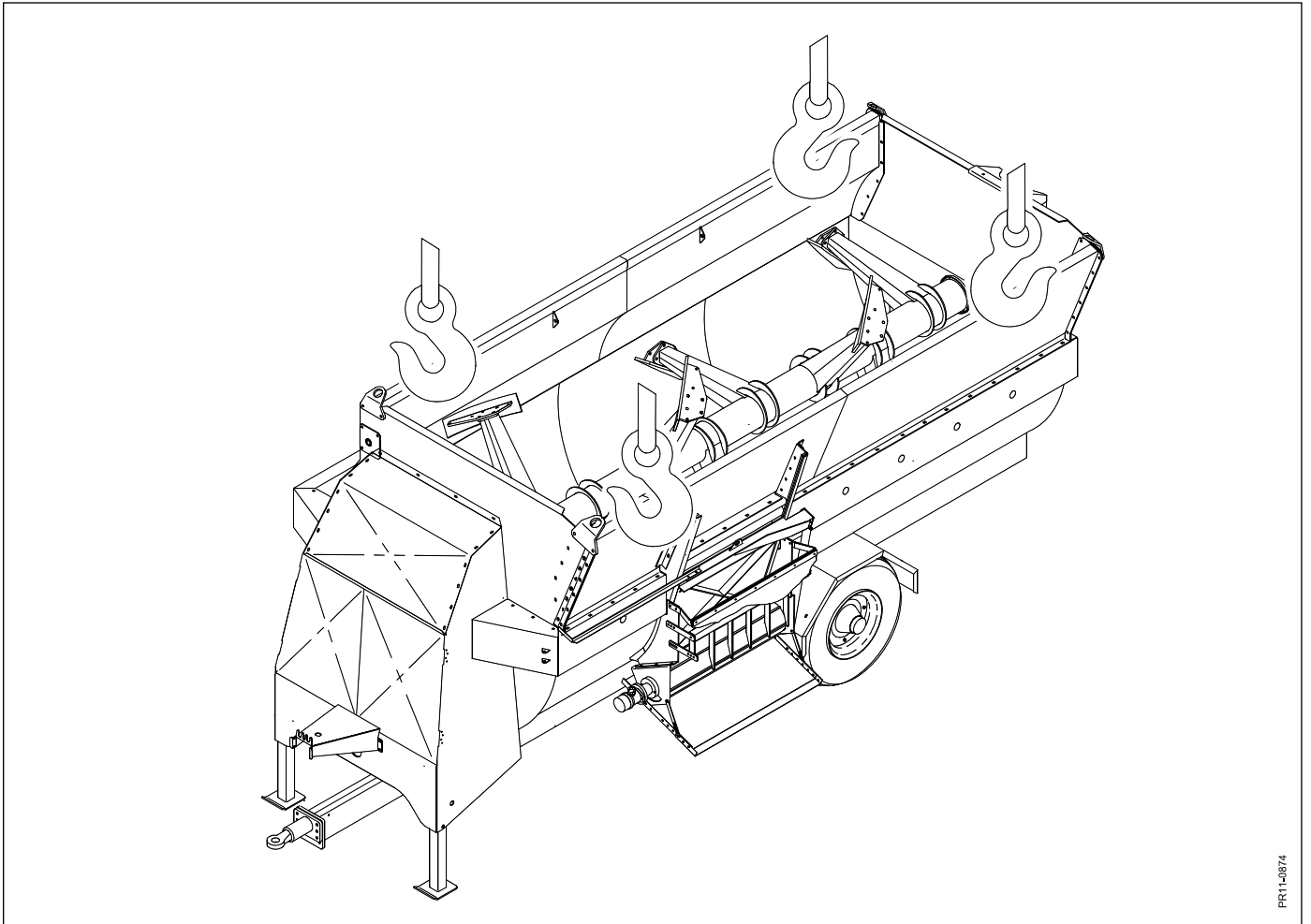


Fig. 3.1

3. TRANSPORT AF MASKINEN

Fig. 3.1 Hvis det er nødvendigt at løfte maskinen i forbindelse med transport skal de fra fabrikken monterede løfteøjer anvendes.
Når transporten er overstået kan disse løfteøjer demonteres, og erstattes med bræddeskruerne der findes i tilbehørspakken.

Bakkes maskinen op på en lastvogn via en slidske, kan det være nødvendigt at demontere stigen, da denne ellers kan beskadiges.

3. TRANSPORT AF MASKINEN

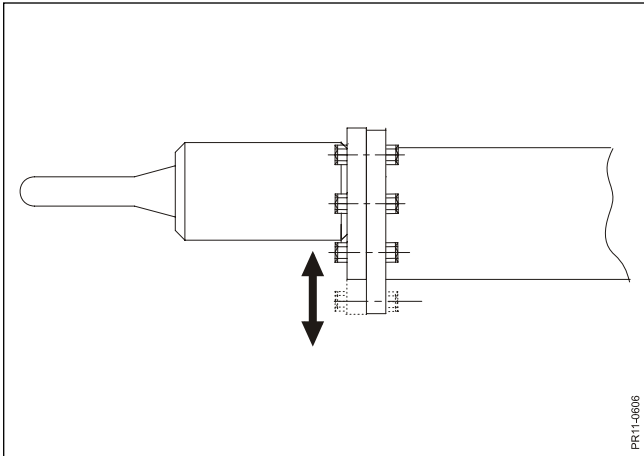


Fig. 4.1

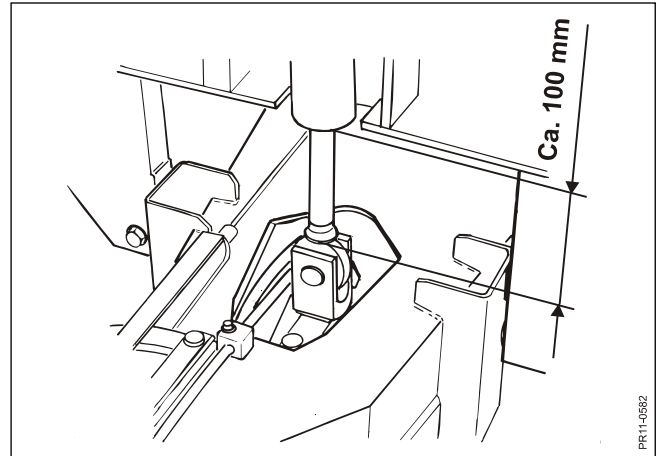


Fig. 4.2

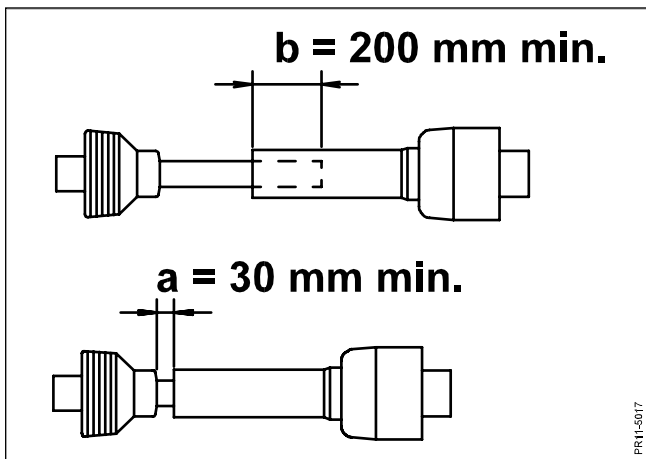


Fig. 4.3

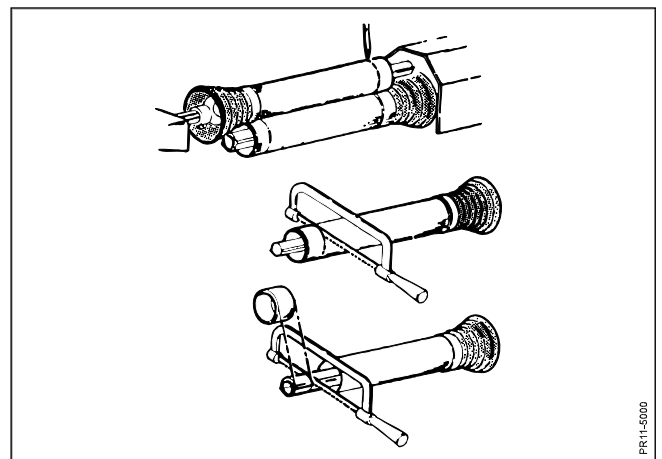


Fig. 4.4

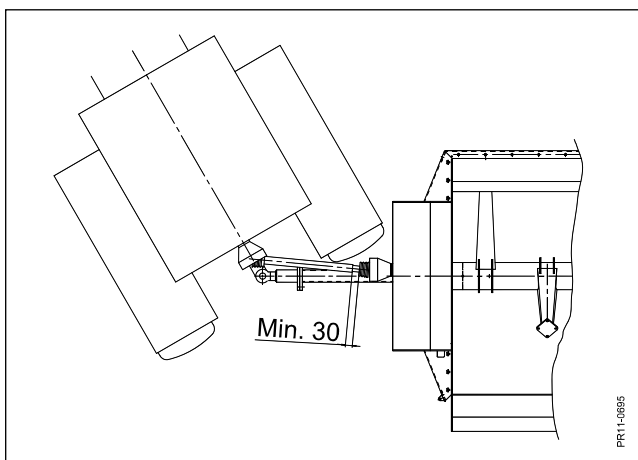


Fig. 4.4.2

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

KRAV TIL TRAKTOR

For at drive blanderen kræves en traktor som :

- Yder 65 kW på kraftudtaget ved 400 o/min.
- Har mindst et enkeltvirkende hydraulikudtag med returtilslutning.
- Leverer min. 35 l olie pr. min. ved 540 o/min.
- Har et batteri der kan yde min. 10 volt, målt på maskinen, under alle forhold.

Det skal bemærkes, at effekt behovet kun er en vejledende gennemsnitsbetragtning. Effekt behovet afhænger meget af hvilken foderblanding, der anvendes og hvor mange modskær der er monteret.

INDSTILLING AF TRÆK

Fig. 4.1 Trækket kan justeres i højden, og kan drejes 180° om længdeaksen, hvorved der fremkommer yderligere højde justerings muligheder.

Fig. 4.2 Trækket skal justeres således, at når cylinderen for tip af kar er i den mellemste position, skal karret være vandret. Dermed er det sikret at cylinderen kan udligne ujævne terrænforhold, så karret altid er vandret under blanding og vejning.

Hvis maskinen kobles til traktorens hitchkrog, kan afstanden til traktorens baghjul blive så lille, at drejning generes. I sådanne tilfælde monteres trækforlænger.

EVT. TILPASNING AF KRAFTOVERFØRINGSAKSEL

Fig. 4.3 Tilpas kraftoverføringsakslen således at den:
har størst mulig overlapning.
ikke i nogen stilling har mindre end 200 mm overlapning og ikke i nogen stilling er nærmere blok end 30 mm.

Fig. 4.4 Fastgør kraftoverføringshalvparterne til henholdsvis PTO og PIC, når disse er i samme vandrette plan, og lige over for hinanden. (Den, ved denne maskine, korteste afstand).
Hold akselenderne parallelle med hinanden og afmærk de 30 mm (min.).
Afkort alle 4 rør lige meget . Rørprofilernes ender skal afrundes og eventuelle grater skal omhyggeligt fjernes.

Fig. 4.4.2 Bemærk at indgangsakselen på Feederen er forsæt til højre, og derfor skal der kontrolleres for min. afstand når traktoren drejer til højre.



ADVARSEL: Smør rørprofilerne grundigt inden de samles igen, da de udsættes for store friktionskræfter.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

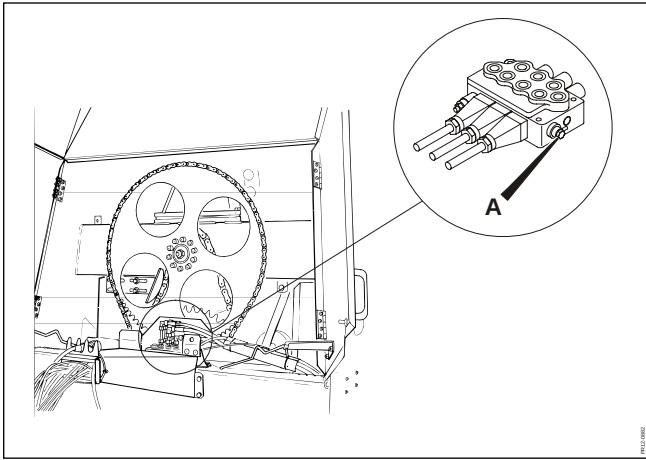


Fig. 4.5

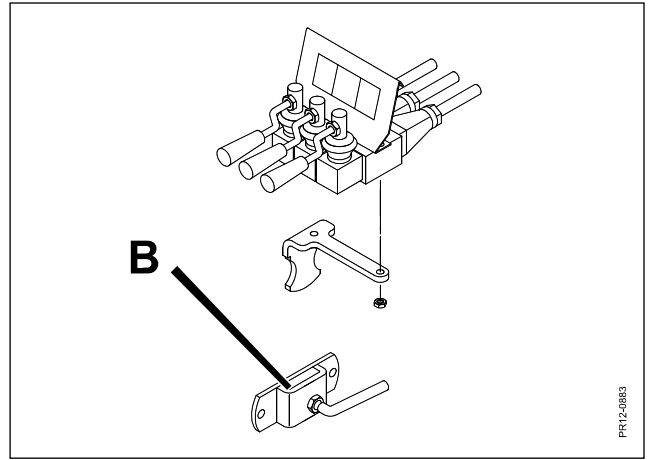


Fig. 4.6

TILSLUTNING AF HYDRAULIK

Hydraulikslanger tilsluttes traktorens olieudtag. Trykslangen har en rød hætte, og returslangen en blå.

Fig. 4.5 Anvendes der en traktor med John Deere hydraulik lukkes hanen (A).

TILSLUTNING AF EL

Elstikket for vejesystem og trafikbelysning tilsluttes traktorens eludtag for påhængsvogn. Det er **meget** vigtigt at stikforbindelsen er god, da vejesystemet kræver minimum 10 volt.

Derfor skal elstikket altid behandles med omhu.

MONTAGE AF BETJENINGSKONSOL

Fig. 4.6 Den vedlagte holder for hydraulikhåndtagene (B) monteres i traktoren. Det er vigtigt at kablerne ikke får nogle skarpe knæk eller bliver klemte, derved øges friktionen og håndtagene bliver "tunge" at arbejde med.

KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL

Hovedreglen er: jo lavere omdrejningstal under blanding des bedre blande egenskaber.

Der anbefales derfor : 400 o/min ved blanding.
 540 o/min ved udfodring.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

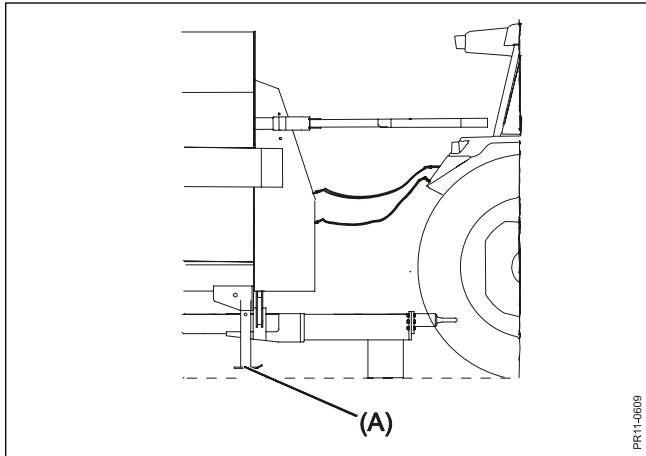


Fig. 4.7

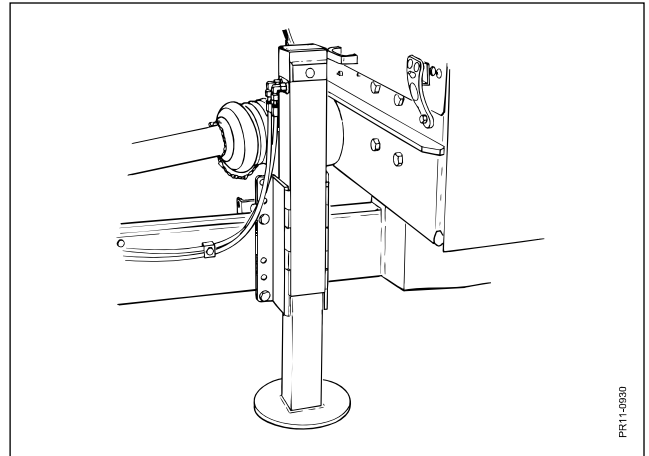


Fig. 4.8

KORREKT BRUG AF STØTTEFOD

TIL/FRA-KOBLING AF TRAKTOR

Fig. 4.7 Tilkobling af traktor :

1. Hydraulikslanger, vejesystemets elstik og lysanlægget tilsluttes traktoren.
2. Trækhøjden reguleres ved hjælp af karrets løftecylinder.
3. Traktoren tilkobles.
4. Karret løftes ved hjælp af løftecylinderen.
5. Støttefødderne klappes op.
6. Der monteres kun 1 tap for at fiksere støttefødderne i opklappet position, når traktoren ofte skal til/frakobles. Er traktoren derimod permanent tilkoblet maskinen, bør begge tappe monteres.

Frakobling af traktor :

1. Der vælges en plan og vandret overflade hvorpå maskinen skal stå.
2. Støttefødderne klappes ned og tappene sættes i.
3. Maskinens trækøje løftes fri af traktorens træk ved hjælp af karrets løftecylinder.
4. Hydraulik slanger og eltilslutninger frakobles. **Sørg altid for at elstikket ikke ligger på jorden.**

BRUG AF VEJESYSTEM MED FRAKOBLET TRAKTOR

- Fig. 4.7** Forudsætninger : - Der monteres batteri på maskinen.
Trækket understøttes med kraftig klods el. lign. til passende højde.
Karrets støtteben er helt fri af jorden ved A. - (Også under belastning.)

Er ovennævnte forudsætninger opfyldte, fungerer vejesystemet også, når traktoren er frakoblet.

Frakobling af traktor :

1. Der vælges en plan og vandret overflade hvorpå maskinen skal stå.
2. Støttefødderne klappes ned og tappene sættes i.
3. Maskinens trækøje løftes fri af traktorens træk ved hjælp af karrets løftecylinder, og traktoren frakobles.
4. Klodsen placeres under maskinens træk, og undervognen sænkes indtil støttefødderne er mindst 5 cm fri af jorden.
5. Hydraulik slanger og eltilslutninger frakobles

HYDRAULISK STØTTEFOD

- Fig. 4.8** Som tilbehør findes der en hydraulisk støttefod (vedr. bestillingsnummer : se reservedelslisten).
Støttefoden kræver at traktoren har et dobbeltvirkende udtag, udover et enkeltvirkende for de øvrige hydrauliske funktioner.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

CHECK FØR ANVENDELSE

Før De anvender Deres nye Feeder, bør De:

1. Læse denne brugsanvisning omhyggeligt!
2. Kontrollere at Feederen er opmonteret korrekt, og at den ikke er beskadiget.
3. Kontrollere korrekt PTO hastighed i brugsanvisning for maskine og (eventuelt) for traktor. For høj PTO hastighed kan være livsfarlig. Hjælp til korrekt hastighed kan findes under **KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL** på side 21.
4. Kontrollere kraftoverføringsakslens bevægelse. En for kort eller for lang kraftoverføringsaksel kan medføre stor skade på såvel traktor som maskine. Kontrollere at disses beskyttelsesrør ikke i nogen stilling går i klemme og kan beskadiges. Kontrollere at beskyttelsesrørenes sikkerhedskæder er forsvarligt fastgjorte og ikke i nogen stilling strammes op og ødelægges.
5. Kontrollere at hydrauliske slanger er korrekt monteret og at de er lange nok.
6. Kontrollere at eltilslutningen er korrekt.
7. Kontrollere at trækket er korrekt justeret i forhold til traktoren.
8. Efterspænde hjulbolte. Efter nogle timers drift med Deres nye maskine efterspændes alle bolte. Dette er særligt vigtigt ved hurtigt roterende dele. Se tilspændingsmoment i afsnittet **"VEDLIGEHOLD"**. Denne efterspænding skal også foretages når der har været udført servicearbejde.
9. Kontrollere dæktryk. Se afsnittet **"VEDLIGEHOLD"**.
10. Kontrollere at Feederen, specielt kædegearet, er tilstrækkelig smurt, samt at olieniveau i kædegearkassen er korrekt. Se afsnittet **"SMØRING"**.

På fabrikken er Feederens roterende dele afprøvet og fundet fejlfri. Alligevel bør De:

11. Starte maskinen op ved lavt omdrejningstal. Kan der ikke konstateres unormale skrabe- eller bankelyde køres maskinen op til normalt omdrejningstal. Hvis der opstår tvivl, stoppes traktor og maskine efter proceduren beskrevet i afsnittet om **"SIKKERHED"**. Gennemgå maskinen visuelt for at finde eventuelle fejl. Kontakt herefter autoriseret assistance.

Punkt 11. Afprøvning bør foretages med åben bagrude og uden høreværn.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

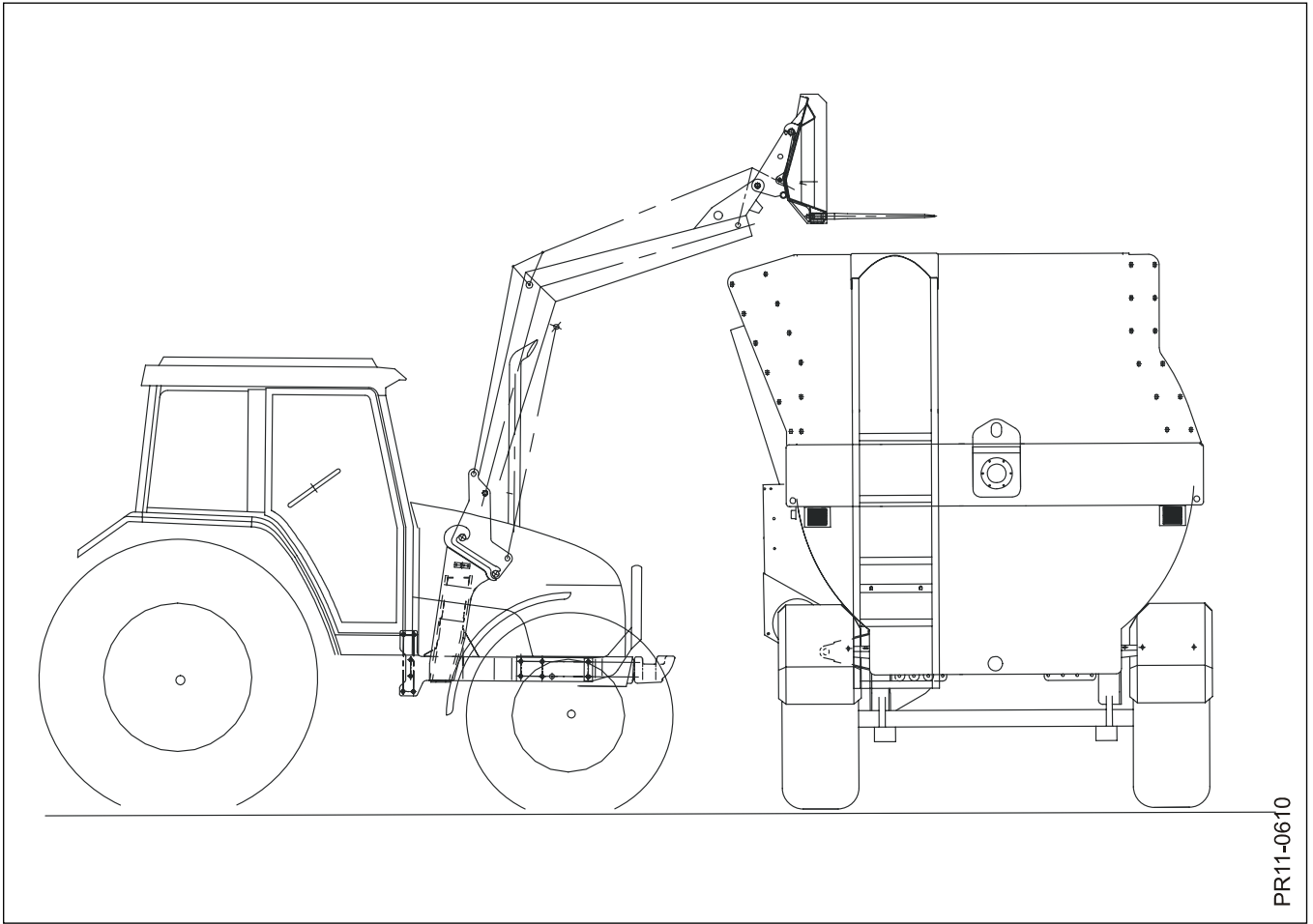


Fig. 5.1

5. BRUG AF MASKINEN

For at undgå unødigt slitage og overbelastning af transmissionen, anbefales det at blande og udfodre i en arbejdsgang.

Undgå at lade en fyldt maskine stå natten over.

IFYLDNING AF FODER

Fig. 5.1 **Foderet skal altid læsses fra maskinens venstre side.**
Blandekarret bør ikke fyldes mere end 80%, da der ellers er risiko for at blandekvaliteten reduceres.

Der må aldrig fyldes hele usnittede rundballer i maskinen.

TILRÅDELIG RÆKKEFØLGE FOR IFYLDNING AF FODER

Se også næste kapitel vedr. eksempler på foderplaner.

Generelt skal fodermidler med de højeste vægtfylde læsses først.

Dog skal langstråede materialer som f.eks. halm tilsættes, når maskinen er ca. halvt fyldt, således at halmen er revet fra hinanden inden den resterende fodermængde fyldes i.

Når maskinens fyldningsgrad nærmer sig 50-60% bør resten af den ønskede fodermængde tilsættes i hele maskinens længde. På denne måde opnås hurtigere en homogen fuldfoderblanding.

4 EKSEMPLER PÅ FODERPLANER OG RÆKKEFØLGE

1. Melasse	1. Kraftfoder	1. Kraftfoder
2. Kraftfoder	2. Roeaffald	2. Ensilage (første halvdel)
3. Snittede roer	START BLANDER	START BLANDER
START BLANDER	3. Ensilage	3. Halm
4. Halm		4. Ensilage (anden halvdel)
5. Ensilage		

FODERMIDLER	VÆGT [KG]	AKUMUL.VÆGT [KG]
Soja	140	140
Mineraler	15	155
Kraftfoderblanding	450	605
Roepiller	200	805
Sukkerroe affald	2000	2805
Helsædsensilage	2500	5305

5. BRUG AF MASKINEN

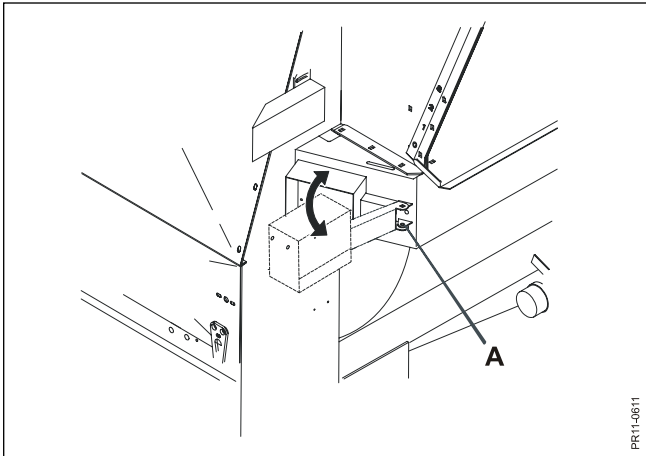


Fig. 5.2

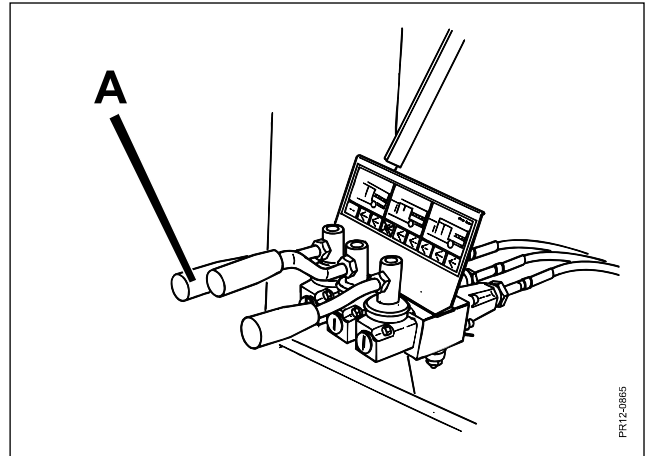


Fig. 5.3

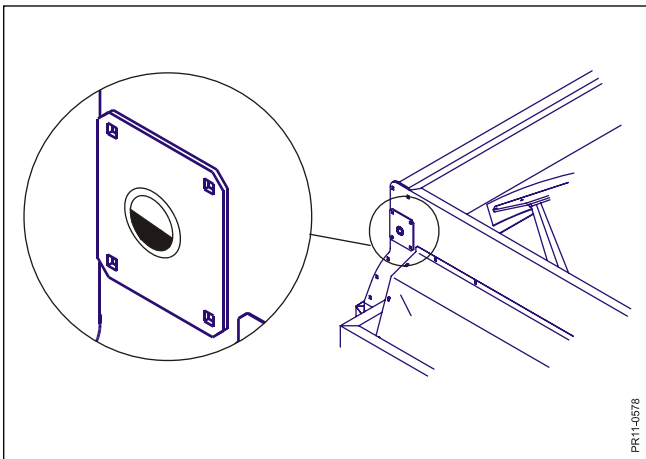


Fig. 5.4

VEJNING

Fig. 5.2 Vejeinstrumentet kan drejes 90°. Tallerkenfjedrene (A) **skal** spændes "passende" sammen, så instrumentet ikke hænger og flagrer.

Vejeinstrumentets elektronik har en kort opvarmningsperiode, så der kan gå op til et par minutter inden instrumentet kan lave en 100% stabil måling.

Det kan derfor anbefales, at vejeinstrumentet tændes et par minutter inden måling. Dette gælder specielt om vinteren.

For at kunne opnå en optimal måling skal blandekarret være vandret. Justeringen foretages ved hjælp af den forreste cylinder, og kontrolleres ved hjælp af vaterpasset (fig. 5.3 + fig. 5.4).

Flyttes maskinen kan der godt opstå en mindre variation i vægtvisningen. Dette skyldes som regel et ujævnt terræn.

Vejesystemet fungerer stadigvæk optimalt, og der skal blot "tælles" videre fra den viste vægt.

Når blandebommen arbejder vil vægten naturligvis svinge, da det foder, der løftes op og falder ned, vil befinde sig i en "midlertidig vægtløs tilstand".

BLANDING

Under blanding skal PTO-akslen rotere med **ca. 400 o/min**. Det optimale omdrejningstal afhænger af foderets sammensætning og art.

Fig. 5.3 Blandekarret justeres ved hjælp af håndtag (A) så det er vandret under blanding. Derved undgås foderophobning i enderne, og det sikrer også en præcis vægtmåling.

Fig. 5.4 Når karret er vandret, er vaterpassets væskestand på midten af skueglasset.

Nogle fodermidler kan fremme maskinens blandeevne. Disse kaldes for "medblandere":

- Roer, snittede
- Kartoffelpulp
- Roetop-ensilage
- Helsæd og majsensilage
- Roeaffald

Andre fodermidler kan være mere problematiske at blande, og kan hvis de indgår i blandingen i større mængder, være ensbetydende med en lavere vægt pr. læs :

- Stærkt forvejret græsensilage
- Hø og halm
- Usnittet ensilage og græs

Halmmængden bør ikke overstige 200 kg pr. blanding.

Det kan anbefales at anvende baller af snittet halm, da det reducerer blandetiden og effektbehovet. Dvs. brændstofforbruget nedsættes væsentlig.

Det skal også bemærkes at snittet halm fylder ca. 10% mindre end usnittet halm. Dvs. der skal kun transporteres 90 bigballer hjem fra marken i stedet for 100, når presseren er udstyret med en snitter.

5. BRUG AF MASKINEN

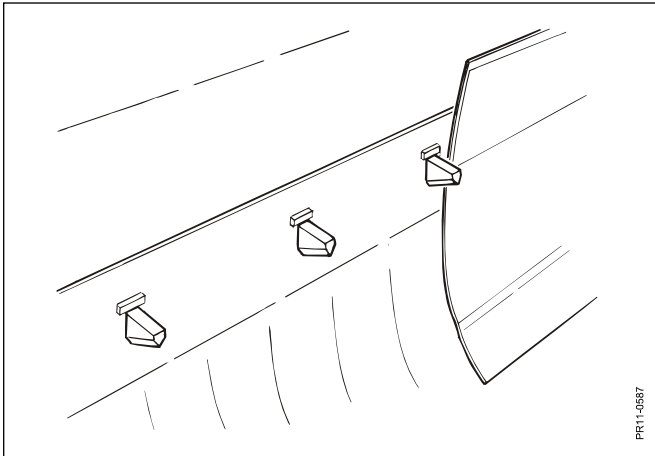


Fig. 5.5

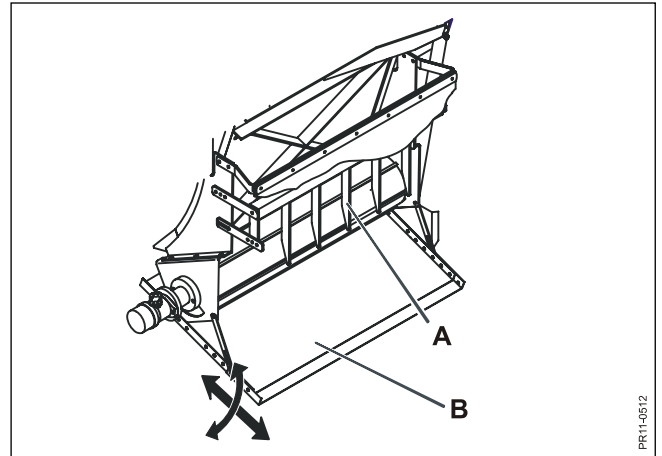


Fig. 5.6

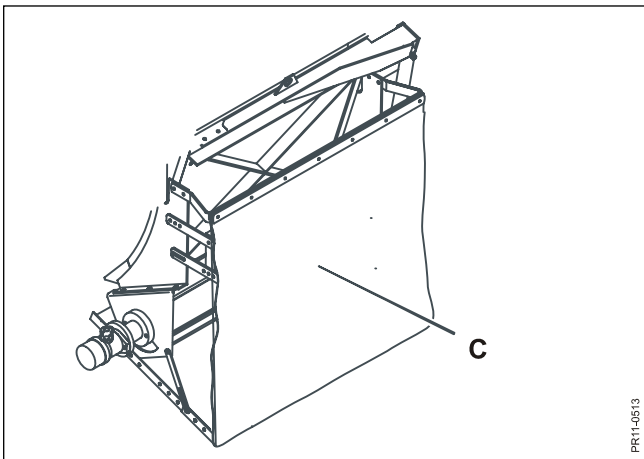


Fig. 5.7

Fig. 5.5 Antallet af modskær påvirker også effektforbruget, jo flere modskær des større effektbehov.

Anvendes der snittet halm er det ikke nødvendigt, at have alle modskær monteret. Ved nogle bestemte foderblandinger er det imidlertid vigtigt, at alle modskær er monteret. Det er når blandingen har tendens til, at rotere som en stor "pølse". I det tilfælde er det vigtigt at modskærene er monteret, for at hindre rotationen. (Padlerne bør fortrænge foderet, og ikke trække det med rundt.)

De to modskær ved lågen er meget effektkrævende, og bør derfor udelades.

Det kan være en arbejdsmæssig fordel at sammenblande de evt. mange kraftfoderkomponenter til en færdig blanding svarende til f.eks. en uges forbrug. Maskinen er velegnet til dette arbejde, hvis den forsynes med gummiskrabere . (Se nr. i reservedelskataloget).

Hvis der skal fremstilles sodakorn, skal disse gummiskrabere også monteres. I den forbindelse skal sikkerhedsforskrifterne for omgang med natriumhydroxid (kaustisk soda) overholdes. Det skal bemærkes, at maskinens maling kan tage skade.

UDFODRING MED MODEL "R"

Efter en kortere indkøringsfase er det muligt at lave en fuldstændig ensartet og pæn udfodring. Det er blot nødvendigt at tilpasse de faste- og de variable indstillinger til den aktuelle foderblanding.

FASTE INDSTILLINGER

Fig. 5.6 Modholdet (A) kan justeres ved hjælp af skruenøgle, således at der kan opnås en ensartet udfodring.

Modholdet er dog ikke altid nødvendigt, det afhænger meget af foderblandingen.

Slidskens (B) vinkel kan justeres ved at flytte boltene el. vælge andre huller.

Slidsken længde kan justeres ved at vælge andre huller.

Slidsken modvirker spild af foder, men er ikke altid nødvendig. Det afhænger meget af foderblandingen

Fig. 5.7 Gummidugen (C) skal **altid** være rullet ned, når kreaturer kan komme i nærheden af vognen i.fb.m. udfodring. Den bremser også foderet, så det ikke kastes længere end tilsigtet.

5. BRUG AF MASKINEN

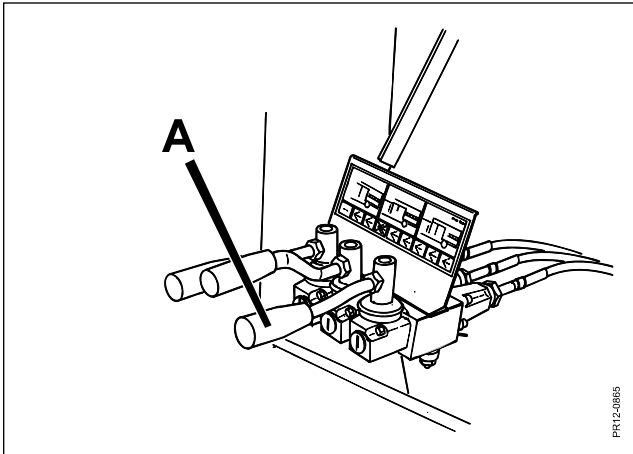


Fig. 5.8

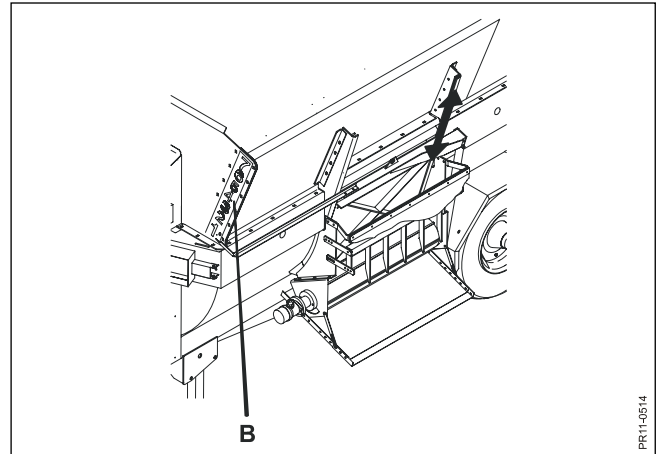


Fig. 5.9

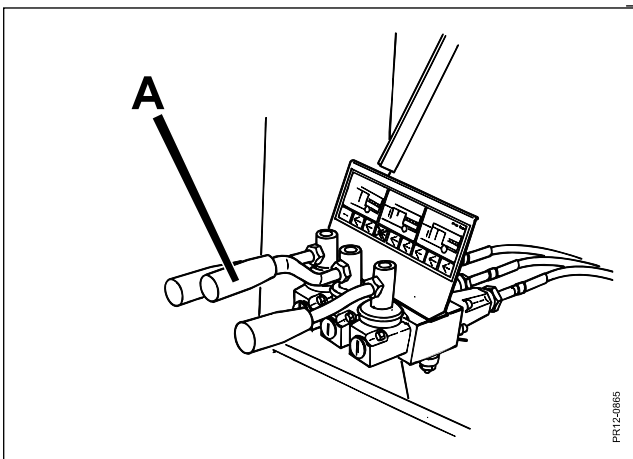
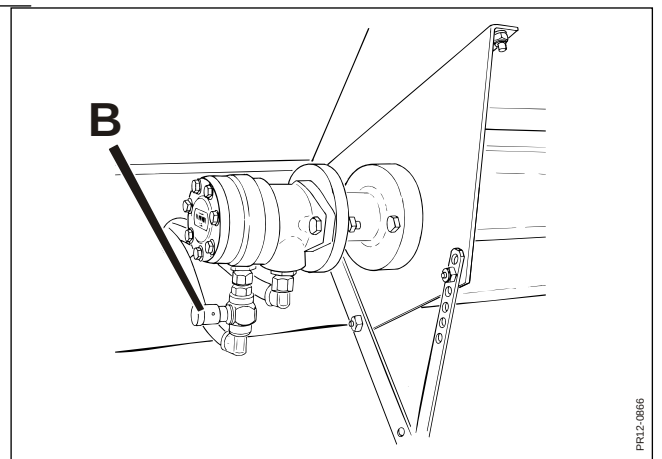


Fig. 5.10



VARIABLE INDSTILLINGER OG KØRSELPARAMETRE

Vejeinstrumentet drejes så det er synligt fra traktoren. Det er en god hjælp at sammenligne vægten med nogle fikspunkter i stalden.

Eksempel: Maskinen er læsset med 5000 kg foder. Krybben er 40 m lang. Når der er tilbagelagt 20 m skal vægten vise 2500 kg, såfremt der ønskes en ensartet udfodring.

Fig. 5.8 Lågens åbning reguleres med håndtag (A).

Fig. 5.9 Åbningen kan aflæses på skalaen (B).

Fig. 5.10 Rullen sættes i gang med håndtag (A).
Hastigheden kan justeres ved hjælp af drøvleventilen (B), eller/og via traktorens omdrejningstal.

PTO-omdrejningstallet skal være ca. 540 o/min, for at opnå en ensartet udfodring. Det kan evt. være nødvendigt at øge omdrejningstallet i takt med at maskinen er ved at være tømt.

Fremkørehastigheden tilpasses den ønskede udfodringsmængde. Det er nødvendigt at køre lidt langsommere, når maskinen er ved at være tømt.

Det er også en fordel at sænke karret, når maskinen er ved at være tømt. Det skal bemærkes at dette også har indflydelse på vægtvisningen!

Hvis maskinen skal kunne tømmes fuldstændig, skal gummiskraberne monteres på padlerne. (Se nr. i reservedelskataloget).

5. BRUG AF MASKINEN

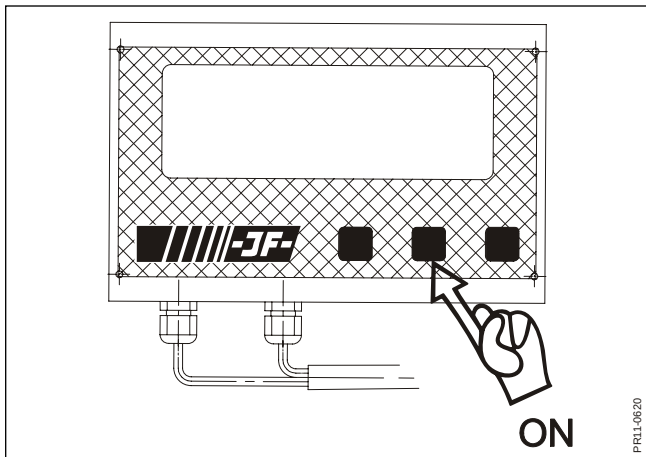


Fig. 6.1

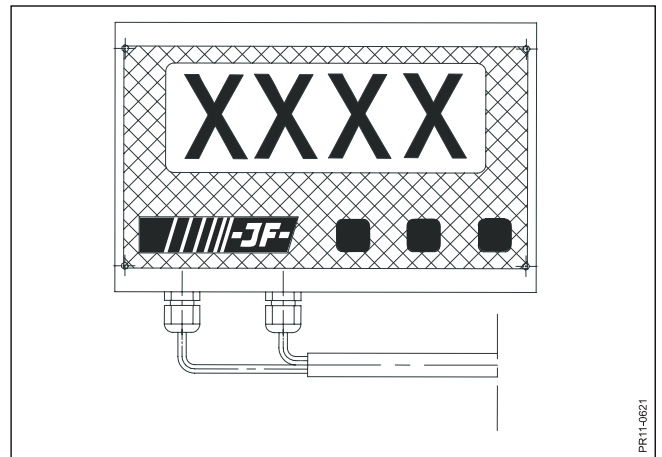


Fig. 6.2

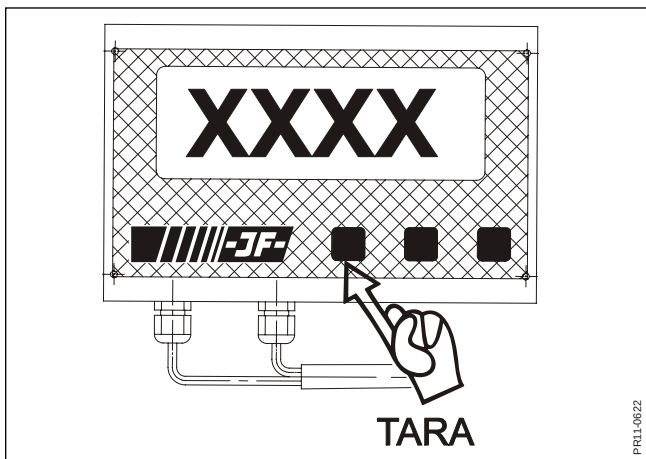


Fig. 6.3

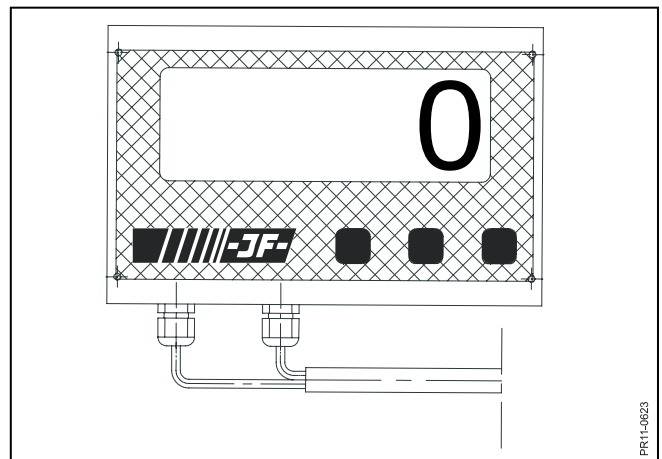


Fig. 6.4

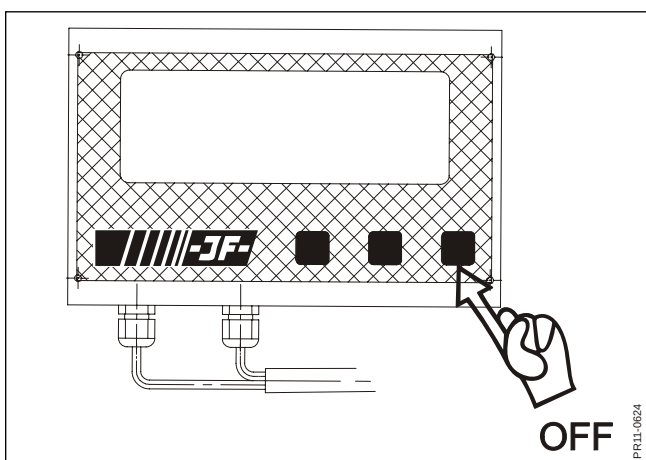


Fig. 6.5

6. STANDARD VEJESYSTEM

Fig. 6.1 Vejeinstrumentet tændes ved at trykke "ON"

Fig. 6.2 Vejeinstrumentet viser det tal, der er gemt i hukommelsen.

Fig. 6.3 Skal ifyldning påbegyndes, tryk "TARA"

Fig. 6.4 Vejeinstrumentet viser nu 0 og er klar til brug.

Der kan trykkes "TARA" efter hvert fodermiddel, eller der anvendes en tabel som vist i kapitlet: "3 eksempler på foderplaner og rækkefølge".

Fig. 6.5 Når vejeinstrumentet ikke benyttes slukkes den ved at trykke på "OFF".

Selvom vejeinstrumentet slukkes eller strømmen afbrydes, husker den det sidst viste tal.

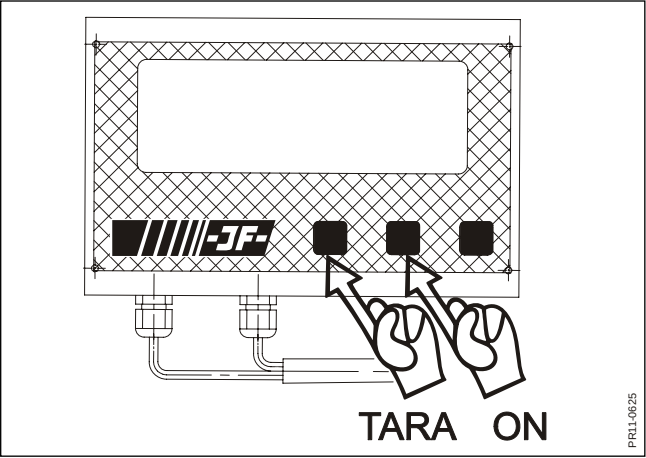


Fig. 6.6

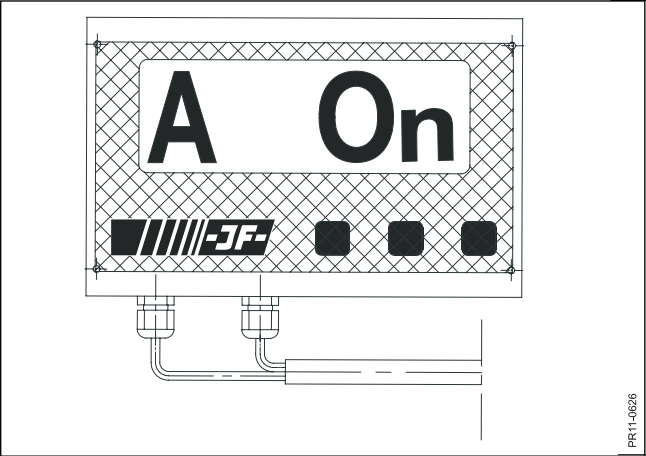


Fig. 6.7

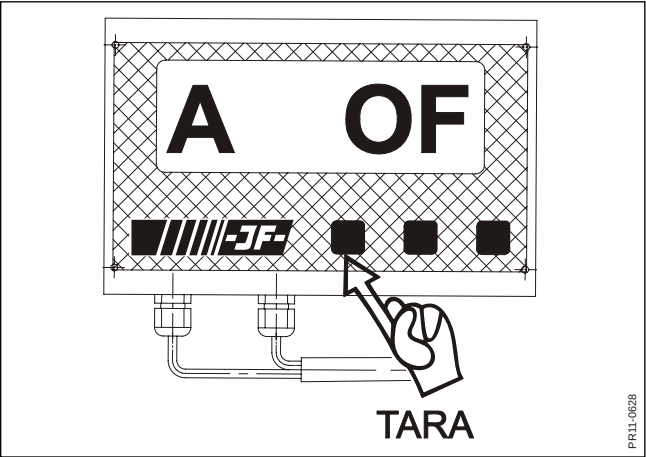
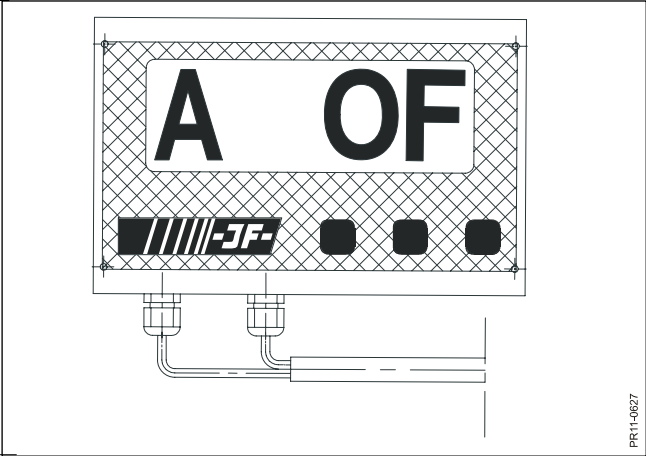


Fig. 6.8

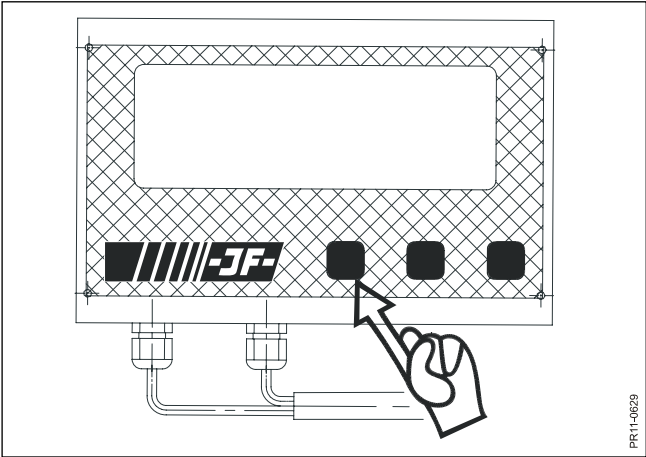


Fig. 6.9

INDSTILLING AF "AUTO-OFF"

Vejeinstrumentet kan programmeres således, at displayet slukker automatisk, når vægten ikke har ændret sig i en time.

Fig. 6.6 Tryk på "TARA" og "ON" samtidig.

Fig. 6.7 Displayet viser nu den aktuelle indstilling : "A ON" eller "A OF".

Fig. 6.8 Der skiftes imellem "A ON" og "A OF" hver gang der trykkes på "TARA"

Fig. 6.9 Returneringen til normal vejefunktion sker ved at trykke **2 gange** på "ON"

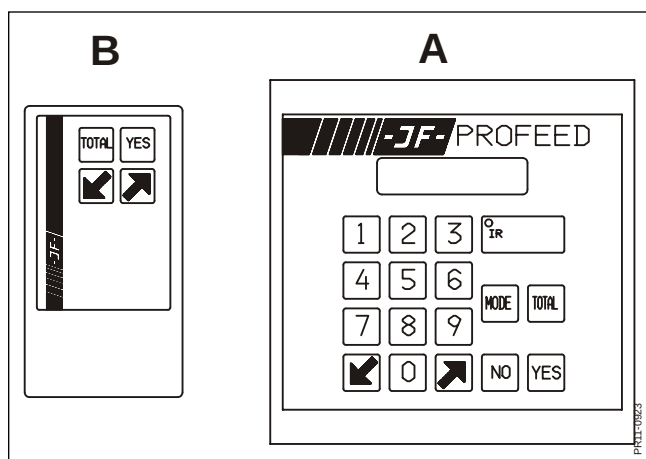


Fig. 7.1

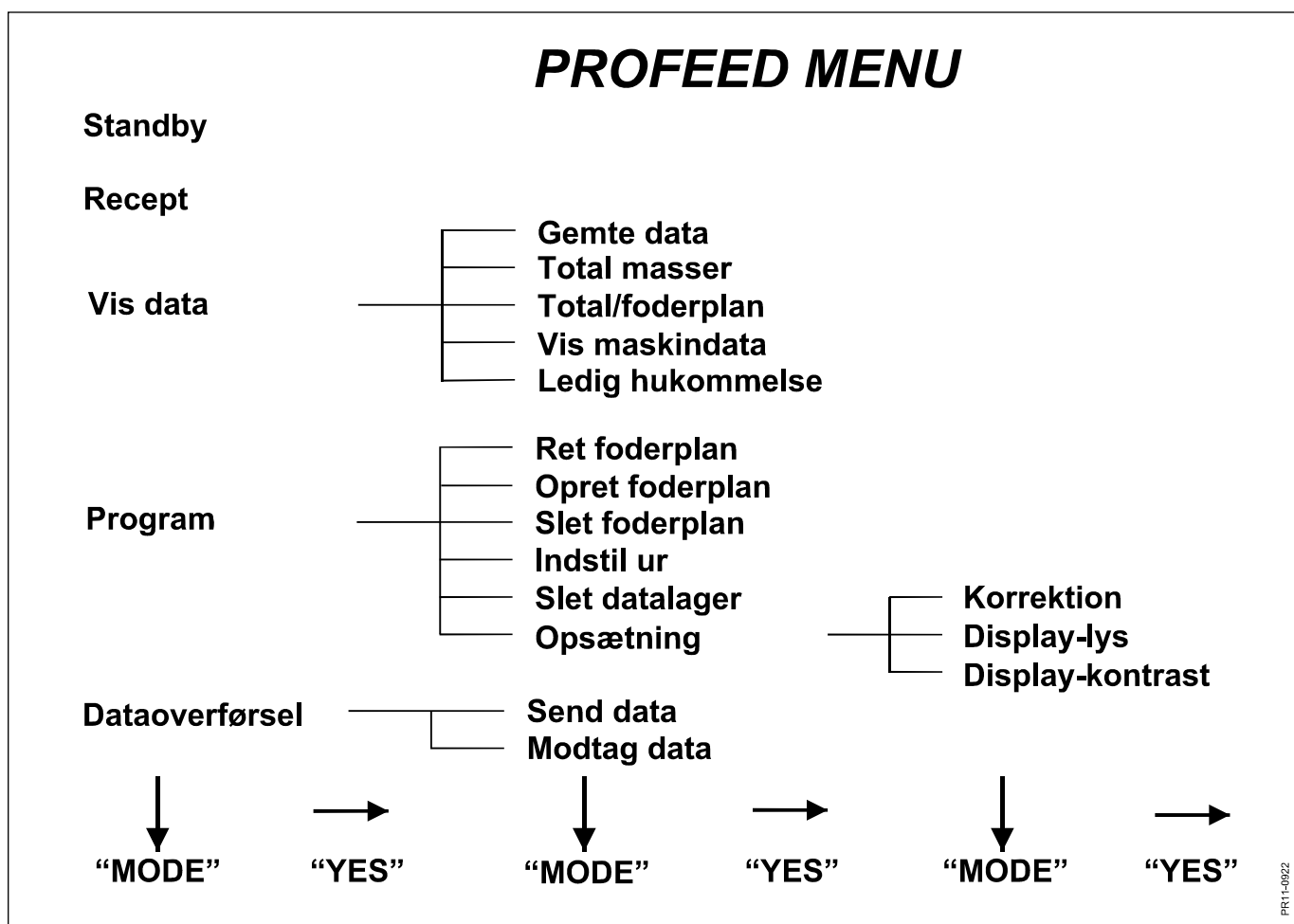


Fig. 7.2

7. PROFEED VEJESYSTEM

Fig. 7.1 PROFEED er en elektronisk enhed (A), der skal bygges sammen med det eksisterende vejelinstrument på Deres JF-Feeder, medmindre Feederen er leveret med PROFEED som standard. Der medfølger en 4 kanals fjernbetjening (B) som standard, hvilket gør at brugeren har den fulde kontrol over systemet under ifyldning af foder.

PROFEED har 2 hovedfunktioner :

- 1) At hjælpe brugeren under ifyldning af foder ved at vise hvad og hvor meget foder der skal fyldes i.
- 2) At fungere som et dataopsamlingsudstyr, der gemmer hvad og hvor meget foder der er blevet blandet.

Ønsker De at behandle de gemte data og f.eks. lave kurver, skal de blot anskaffe Dem en JF håndterminal og dertil hørende "IR modtager for PC". Ved hjælp af dette tilbehør kan De trådløst kommunikere med Deres egen PC.

Alle steder hvor der efterfølgende henvises til et display menes PROFEED's display medmindre andet er angivet.

Fig. 7.2 Menustruktur : Vælg mellem menupunkterne ved at trykke på <MODE> tasten, og trykke <YES> på det ønskede menupunkt. Hvis man i en menu trykker <NO> hoppes tilbage til hovedmenuen (Standby).

Hovedmenu :

- Standby**
- Recept**
- Vis data**
- Program**
- Dataoverførsel**

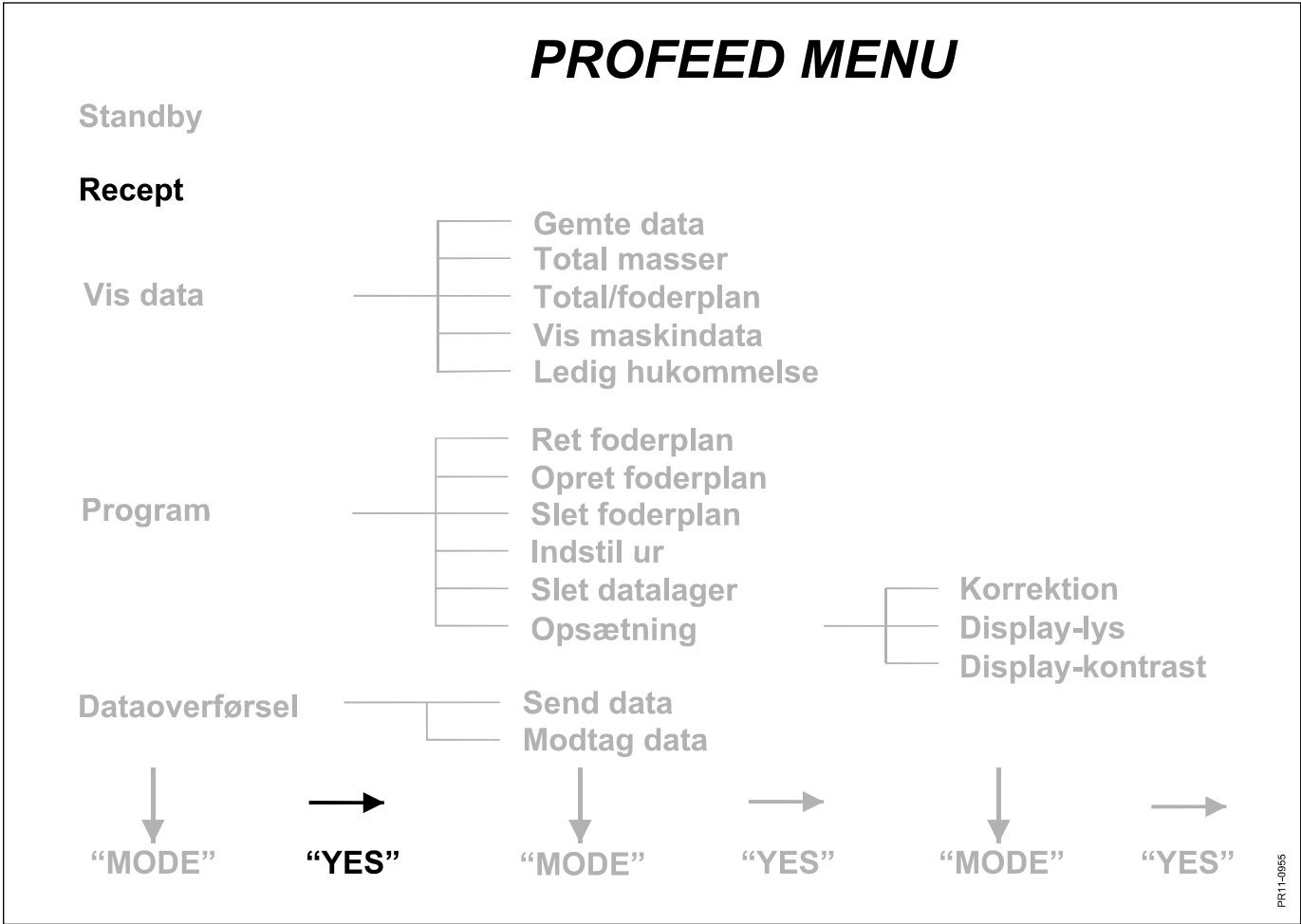


Fig. 7.3

RECEPT : (BLANDING)

Fig. 7.3 Vægtens display vil vise _ _ _.

PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

I displayet vises nu det aktuelle antal dyr.

Hvis antallet skal ændres trykkes på <NO> tasten, og det korrekte antal indtastes efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Foderplanen vil herefter blive ændret til det nye antal dyr og gemt i PROFEED's hukommelse.

Hvis antallet af dyr er uændret trykkes i stedet på <YES> tasten.

I displayet vises nu det første fodermiddel i foderplanen. I øverste linje fodermidlets position i foderplanen samt den ønskede vægt. I nederste linje fodermidlets nummer og 'navn'.

Der kan nu blades ved hjælp af de to piletaster. Først vises de programmerede fodermidler og efter disse gives mulighed for at godkende foderplanen eller afbryde blandingen.

Når det ønskede fodermiddel vises i displayet trykkes på <YES> tasten og displayet på vægten viser kortvarigt _ _ _ . Herefter begynder vægtens display skiftevis at vise fodermidlets nummer og vægten. Hvis der f.eks. skal bruges 250kg af fodermiddel nr. 1 viser vægtens display skiftevis F1 og -250. Når denne sekvens er blevet vist fem gange skifter vægtens display til kun at vise vægt.

Fodermidlet påfyldes, og når vægtens display viser nul er den ønskede mængde blevet påfyldt. Der trykkes nu på <YES> tasten og vægtens display viser kortvarigt _ _ _ hvorefter der springes tilbage til valg af fodermiddel.

Det er altid muligt at genoptage afvejning af et fodermiddel der allerede er blevet afvejet, hvis man f.eks. løber tør for et fodermiddel under vejs. Fodermidlet godkendes med <YES> tasten, senere kan der så bladres tilbage til det pågældende fodermiddel og afvejningen kan fortsættes.

Når alle fodermidler er blevet påfyldt vælges menupunktet 'Blanding færdig' hvorved de afvejede fodermidler gemmes i PROFEED's hukommelse.

Hvis afvejningen ønskes afbrudt vælges menupunktet 'Afbryd blanding' hvorved de afvejede fodermidler ikke gemmes i PROFEED's hukommelse.

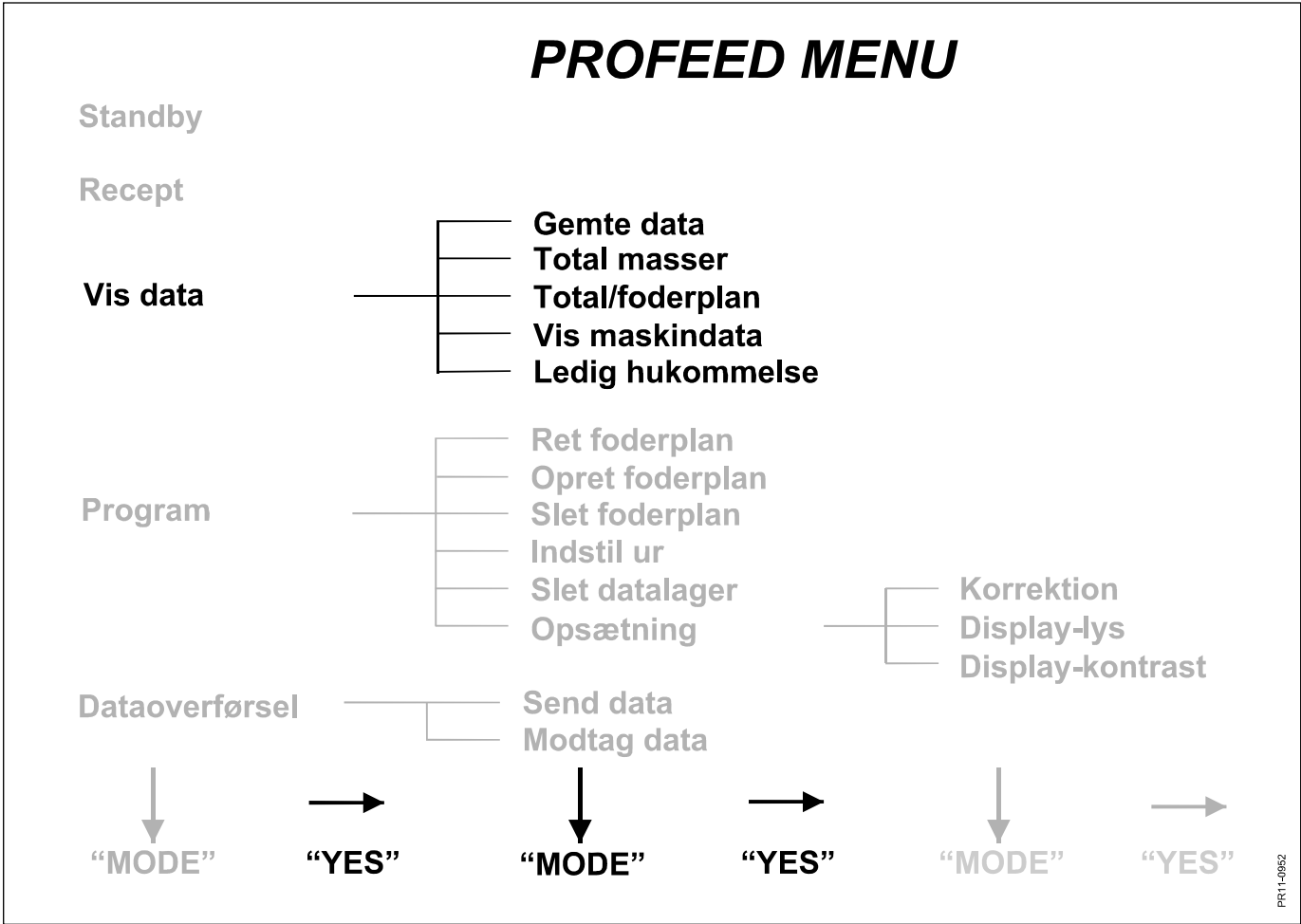


Fig. 7.4

VIS DATA

Fig. 7.4 Menuen 'Vis data' giver mulighed for følgende valg :

Gemte data
Total masser
Total/foderplan
Vis maskindata
Ledig hukommelse

GEMTE DATA

Hver gang en foderplan godkendes efter blanding, gemmes hver enkelt afvejning i PROFEED's hukommelse.

Efter valg af menupunktet 'Gemte data' forventer PROFEED at en dato indtastes vha. <0..9> tasterne efterfulgt af tryk på <YES> tasten. PROFEED vil nu slå op i datatabellen på det sted hvor den indtastede dato optræder første gang og vise f.eks.:

09/06-99 DYR: 50
FP0 F01: 200kg

Hvilket betyder at der den 9. Juni, 1999 er afvejet 200kg af fodermiddel F01. Fodermidlet er blevet brugt i foderplan FP0 som var beregnet til 50 dyr.

Det er nu muligt at bladre frem og tilbage i datatabellen vha. de to piletaster. For at returnere til hovedmenuen trykkes på <MODE> tasten.

TOTAL MASSER

Dette menupunkt giver mulighed for at se forbruget af de enkelte fodermidler i en bestemt periode.

Efter valg af menupunktet 'Total masser' forventer PROFEED at startdatoen for perioden indtastes vha. <0..9> tasterne efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Herefter indtastes slutdatoen på samme måde, og PROFEED vil nu gennemløbe datatabellen og udregne forbruget af de enkelte fodermidler.

Når udregningen er færdig viser PROFEED de enkelte fodermidler i displayet samt den mængde der er blevet afvejet i den indtastede periode. Der bladres gennem fodermidlerne vha. piletasterne og afsluttes ved tryk på <MODE> tasten.

TOTAL/FODERPLAN

Dette menupunkt minder meget om 'Total masser'. Forskellen er, at det her er muligt for kun at vise de fodermidler der er blevet brugt i en bestemt foderplan, f.eks. FP3.

Indtast først foderplanens nummer efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

Derefter indtastes start- og slutdato som i 'Total masser'-menuen.

VIS MASKINDATA

Menupunktet 'Vis maskindata' viser det totale antal blandinger samt den totale afvejede masse i displayet. Tryk på <MODE> tasten for at afslutte.

LEDIG HUKOMMELSE

Viser hvor megen ledig hukommelse der er tilbage til at gemme data i.

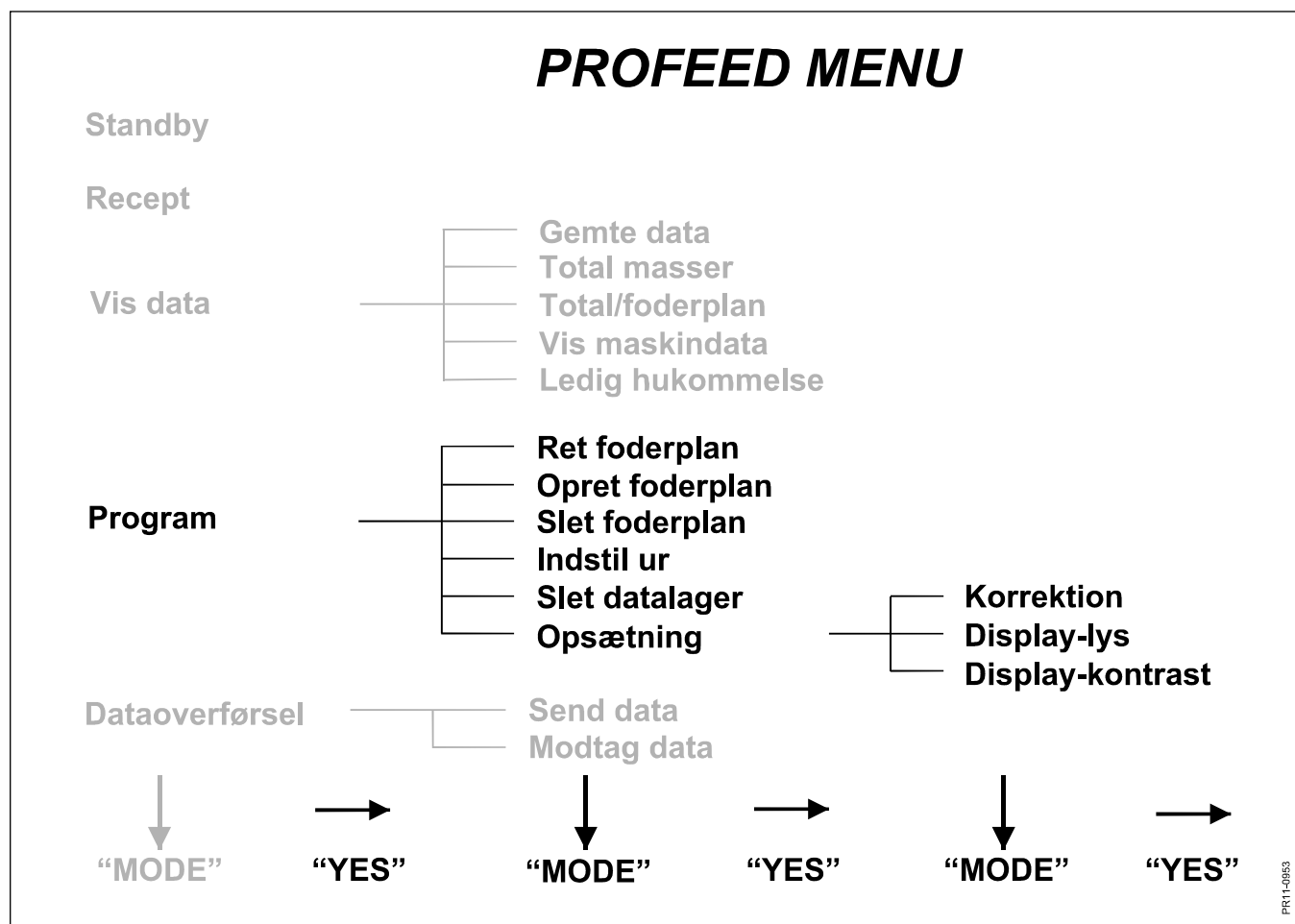


Fig. 7.5

PROGRAM

Fig. 7.5 Menuen 'Program' giver mulighed for følgende valg :

Ret foderplan
Opret foderplan
Slet foderplan
Indstil ur
Slet datalager
Opsætning

RET FODERPLAN

Dette menupunkt giver mulighed for at rette i de lagrede foderplaner. PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

Der kan nu vha. de to piletaster bladres igennem foderplanen. Først vises antal dyr, derefter de enkelte fodermidler, derefter gives der mulighed for at indsætte et nyt fodermiddel i foderplanen, og sidste punkt godkender foderplanen.

Et punkt ændres ved at trykke på <YES> tasten når det pågældende punkt vises i displayet.

Ændring af antal dyr :

Vælg punktet hvor 'Antal dyr : XXX' vises i displayet. Tryk på <YES> tasten, indtast det nye antal og godkend med tryk på <YES> tasten. I stedet for at starte med <YES> tasten, kan antallet også tages direkte.

Ændring af et fodermiddel :

Vælg fodermidlet der skal ændres og tryk på <YES> tasten.

Der kan nu vha. de to piletaster bladres gennem følgende : position, fodermiddelnr./navn, ønsket vægt, Slet fodermiddel og Retur til foderplan.

Position :

Nu viser displayet fodermidlets aktuelle position i foderplanen. Hvis fodermidlet skal flyttes til en anden position, indtastes den nye position efterfulgt af tryk på <YES> tasten.

Fodermiddel :

I displayet vises fodermiddelnr. og navn. Indtast nummeret på det ønskede fodermiddel <1..40> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske fodermidlets nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige fodermidler (fodermidlets nummer og navn). Ved hjælp af de to piletaster vælges det ønskede fodermiddel og der trykkes på <YES> tasten.

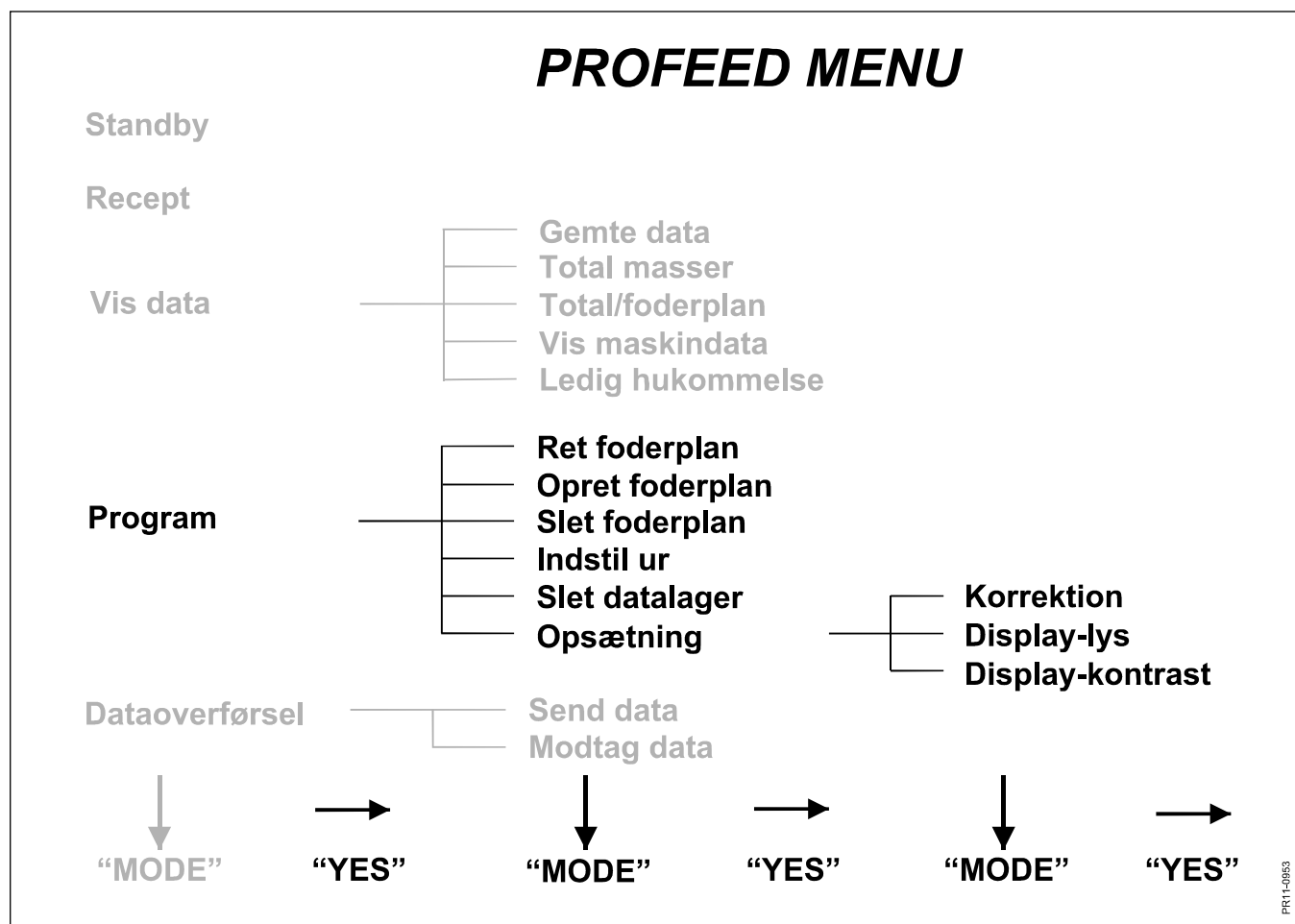


Fig. 7.5

Vægt:

I displayet vises den ønskede vægt. Indtast ny vægt efterfulgt af tryk på <YES> tasten.

Slet fodermiddel:

Hvis det pågældende punkt i foderplanen skal slettes trykkes på <YES> tasten.

Retur til foderplan:

Ved tryk på <YES> tasten gemmes de indtastede rettelser, og der springes retur til foderplanen.

Indsæt nyt fodermiddel:

Tryk på <YES> tasten.

Et nyt fodermiddel oprettes nu på første ledige position. Fodermidlets nummer og vægt indtastes som ovenfor.

Findes det ønskede fodermiddel ikke i listen, kan et af de blanke felter anvendes. Ønskes teksten tilføjet henvises der til afsnittet "Dataoverførsel"

Foderplan OK ?:

Ved tryk på <YES> tasten gemmes foderplanen.

OPRET FODERPLAN

Foregår på samme måde som 'Ret foderplan'. Den eneste forskel er, at der ikke kan vælges en foderplan der allerede er oprettet.

SLET FODERPLAN

Dette menupunkt giver mulighed for at slette en eksisterende foderplan.

PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

PROFEED spørger nu om man ønsker at slette den valgte foderplan. Tryk på <YES> tasten for at slette foderplanen, eller <NO> tasten for at fortryde.

INDSTIL UR

Dette menupunkt giver mulighed for at indstille PROFEED's ur og kalender.

Ved tryk på <YES> tasten viser PROFEED nu den aktuelle dato samt klokkeslæt. Tryk på <NO> tasten for at indstille uret/kalenderen, eller på <YES> tasten for at springe tilbage til hovedmenuen.

Hvis der trykkes på <YES> tasten viser PROFEED den aktuelle dato. Tryk på venstrepilen for at slette den aktuelle værdi, indtast den nye dato og afslut med <YES> tasten, eller tryk på <YES> tasten for at godkende den nuværende værdi.

Herefter gentages samme procedure med måned, år, time og minut. Når minutterne godkendes nulstilles sekunderne, og der springes tilbage til visning af den aktuelle dato og klokkeslæt. Tryk på <YES> tasten for at springe tilbage til hovedmenuen.

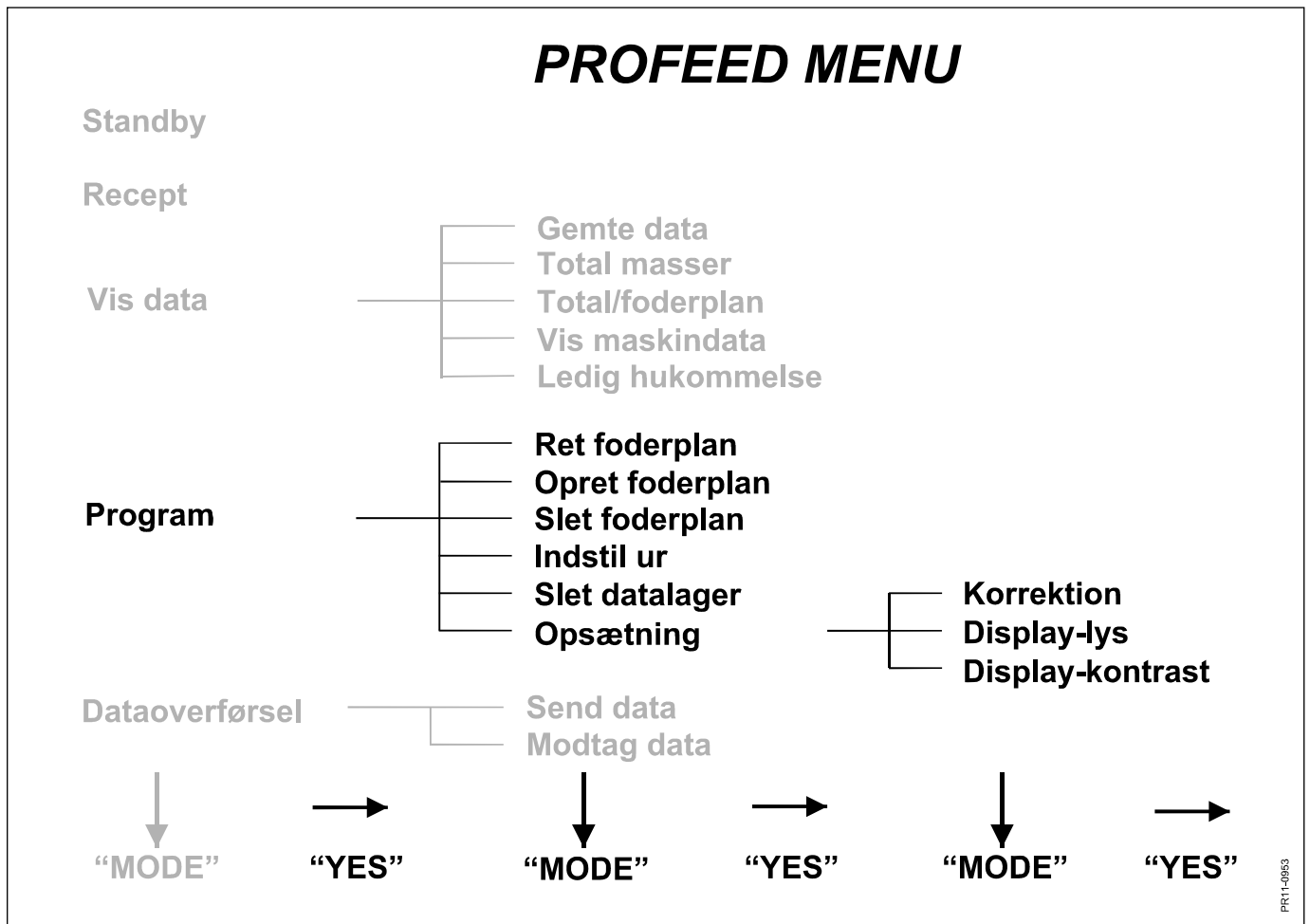


Fig. 7.5

SLET DATALAGER

Dette menupunkt giver mulighed for at slette alle de gemte data. Tryk på <YES> tasten for at slette. PROFEED giver nu en sidste chance for at fortryde sletningen. Tryk igen på <YES> tasten for at slette, eller på <NO> tasten for at fortryde.

OPSÆTNING

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på PROFEED's opsætning. Menuen giver mulighed for følgende valg :

Korrektion

Display-lys

Display-kontrast

KORREKTION

Dette menupunkt giver mulighed for at slå korrektion for maskinens vibrationer til eller fra. Tryk på <YES> tasten. Displayet viser nu den aktuelle opsætning. Tryk på venstrepilen for at slette den aktuelle værdi, indtast den nye værdi (0=korrektion slået fra, 1=korrektion slået til) og godkend med tryk på <YES> tasten.

DISPLAY-LYS

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på baggrundsbelysningen af displayet. Tryk på piletasterne for at ændre baggrundsbelysningen og godkend med tryk på <YES> tasten.

DISPLAY-KONTRAST

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på displayets kontrast. Tryk på piletasterne for at ændre kontrasten og godkend med tryk på <YES> tasten.

OBS ! Hvis man ved en fejl kommer til at skrue helt ned for kontrasten kan man intet se i displayet. Det er derfor altid muligt at trykke på <0> tasten samtidig en af piletasterne for at ændre kontrasten.

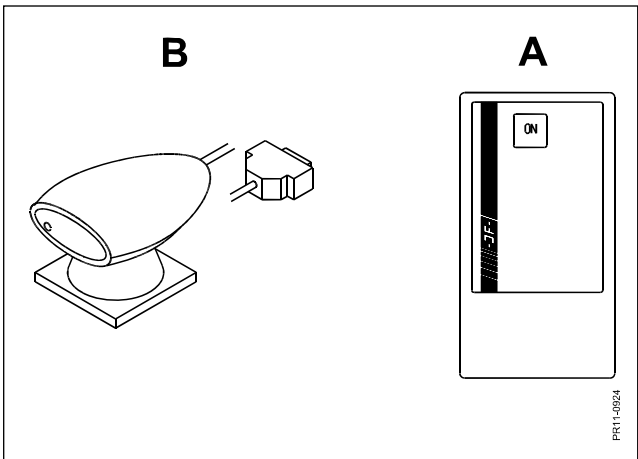


Fig. 7.6

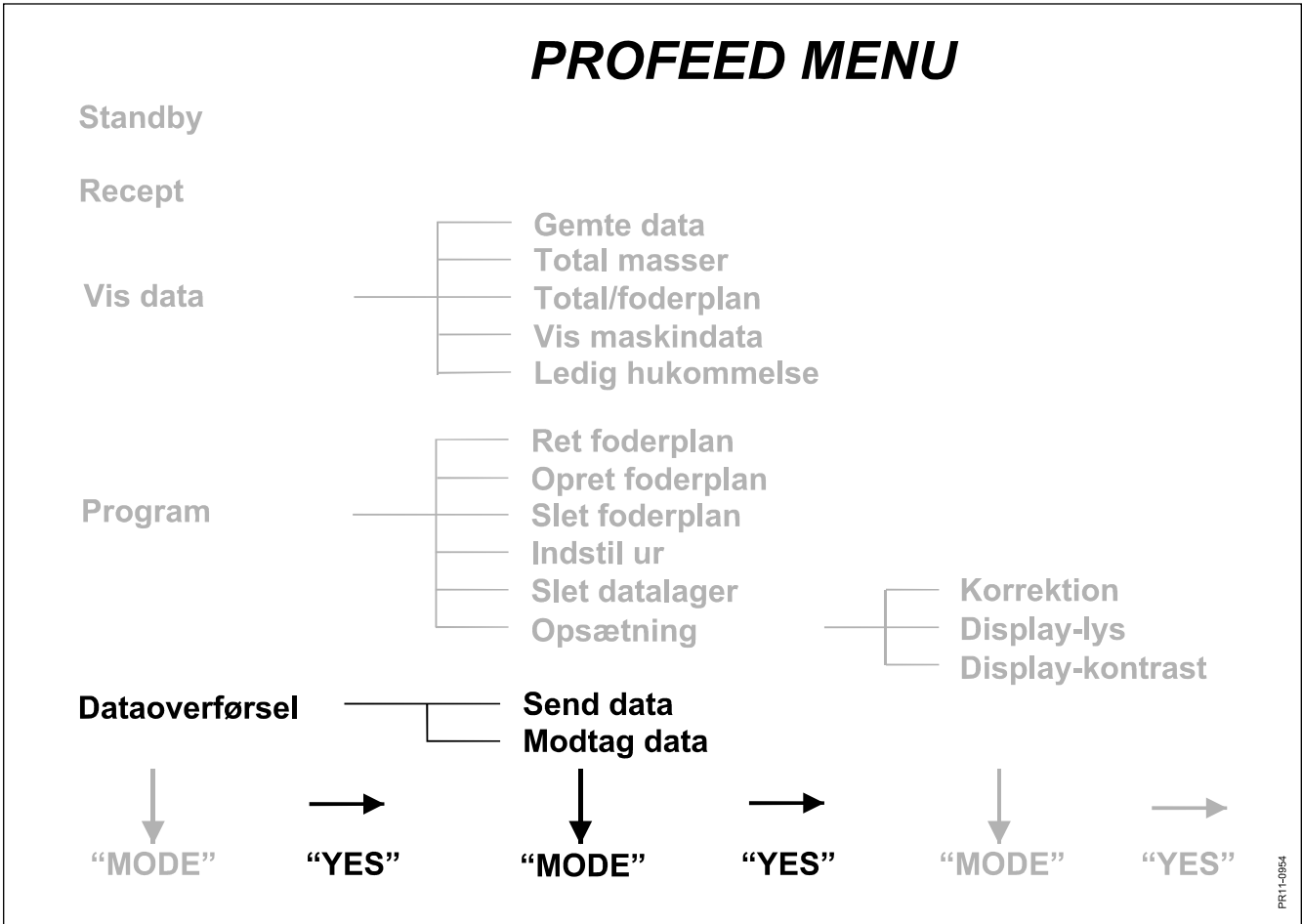


Fig. 7.7

DATAOVERFØRSEL

Fig. 7.6 Dette menupunkt giver mulighed for at sende data til PROFEED eller modtage data fra PROFEED. Forudsætningen er at man har anskaffet sig en infrarød håndterminal (A) og en "IR modtager for PC" (B), der skal tilkobles den PC der skal kommunikeres med. Udstyret muliggør overførsel af ikke-eksisterende fodermidler til Profeed-systemet. Vedr. bestillingsnumre: se reservedelslisten.

SEND DATA

Fig. 7.7 Dette menupunkt giver mulighed for at flytte data fra PROFEED. Brugeren kan overføre foderplaner, fodermiddeltabellen og ikke mindst de gemte data. JF kan desuden overføre teksterne.
Svar <YES> til menupunktet "Modtag data" og hold håndsenderen hen i en afstand af ca. 30 cm fra IR-vinduet på PROFEED, og tryk <ON>. Nu overføres der data fra PROFEED til håndsenderen.

MODTAG DATA

Dette menupunkt giver mulighed for at sende data til PROFEED. Brugeren kan overføre foderplaner og fodermiddeltabellen. JF kan desuden ændre teksterne til f.eks. et andet sprog.
Svar <YES> til menupunktet "Send data" og hold håndsenderen hen i en afstand af ca. 30 cm fra IR-vinduet på PROFEED, og tryk <ON>. Nu overføres der data fra håndsenderen til PROFEED.

7. PROFEED VEJESYSTEM

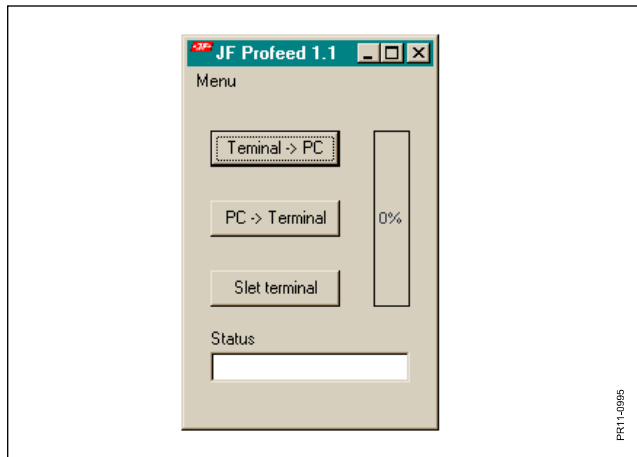


Fig. 7.8

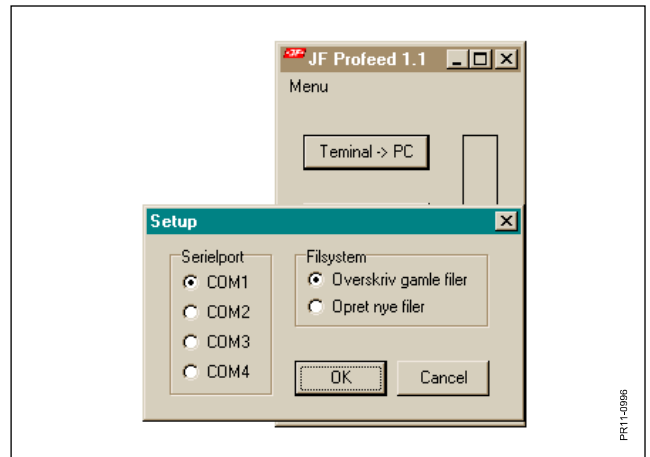


Fig. 7.9

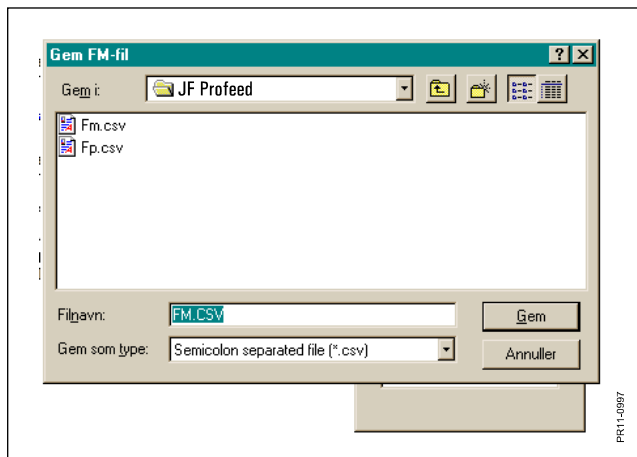


Fig. 7.10

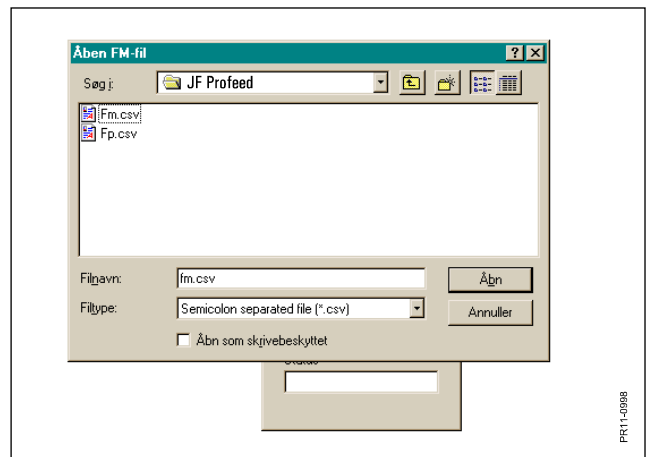


Fig. 7.11

OVERFØRE DATA FRA PC TIL HÅNDSENDER OG OMVENDT.

PC softwaret installeres ved at oprette et bibliotek på computeren, f.eks. c:\profeed. Filen, Jf_ir.exe, kopieres over i det nyoprettede bibliotek.

Fig. 7.8 Efter at filen er overført og den infrarøde modtager er isat en seriel port, kan programmet startes.

Fig. 7.9 Først vælges punktet '**opsætning**' under punktet '**menu**'. Her skal der angives hvilken port den infrarøde modtager er tilsluttet, typisk COM1 eller COM2. Herefter er programmet klar til at sende og modtage data. Der arbejdes med filformatet CSV, semikolon separeret, som de fleste regneark kan åbne og gemme i.

Terminal -> PC

Fig. 7.10 Dette punkt vælges, for at få data overført til PC'eren. For at bruge dette punkt skal data først være overført til den infrarøde håndterminal fra **PROFEED**-systemet.

Håndterminalen skal holdes i en afstand af ca. 30 cm fra den infrarøde modtager som er koblet til PC'eren. Efter at overførslen er fuldført, er det muligt at angive hvor man vil gemme filerne, datafilen: da.csv, fodermiddel-filen: fm.csv og foderplan-filen: fp.csv

Denne funktion anvendes oftes, når man ønsker at få et overblik over hvorledes de forgangne foderblandinger har været. Datafilen indeholder de faktiske fodermængder som er blevet tilsat de enkelte foderblandinger.

PC-> Terminal

Fig. 7.11 Dette punkt vælges, når data skal overføres fra PC'eren til håndterminalen. Først vælges hvilken fodermiddel-fil, fm.csv som skal overføres, derefter vælges hvilken foderplan-fil, fp.csv.

Denne funktion anvendes oftes, når man ønsker at ændre indholdet af fodermiddel-filen: fm.csv eller foderplan-filen: fp.csv på sin PC og vil tilbageføre dem til **PROFEED**-systemet.

Slet terminal

Dette punkt vælges, når det ønskes at indholdet i håndterminalen skal slettes.

Denne funktion anvendes oftes, når man har overført filerne til PC eller **PROFEED** og ikke ønsker at der er "gamle" data i håndterminalen.

.

8. SMØRING

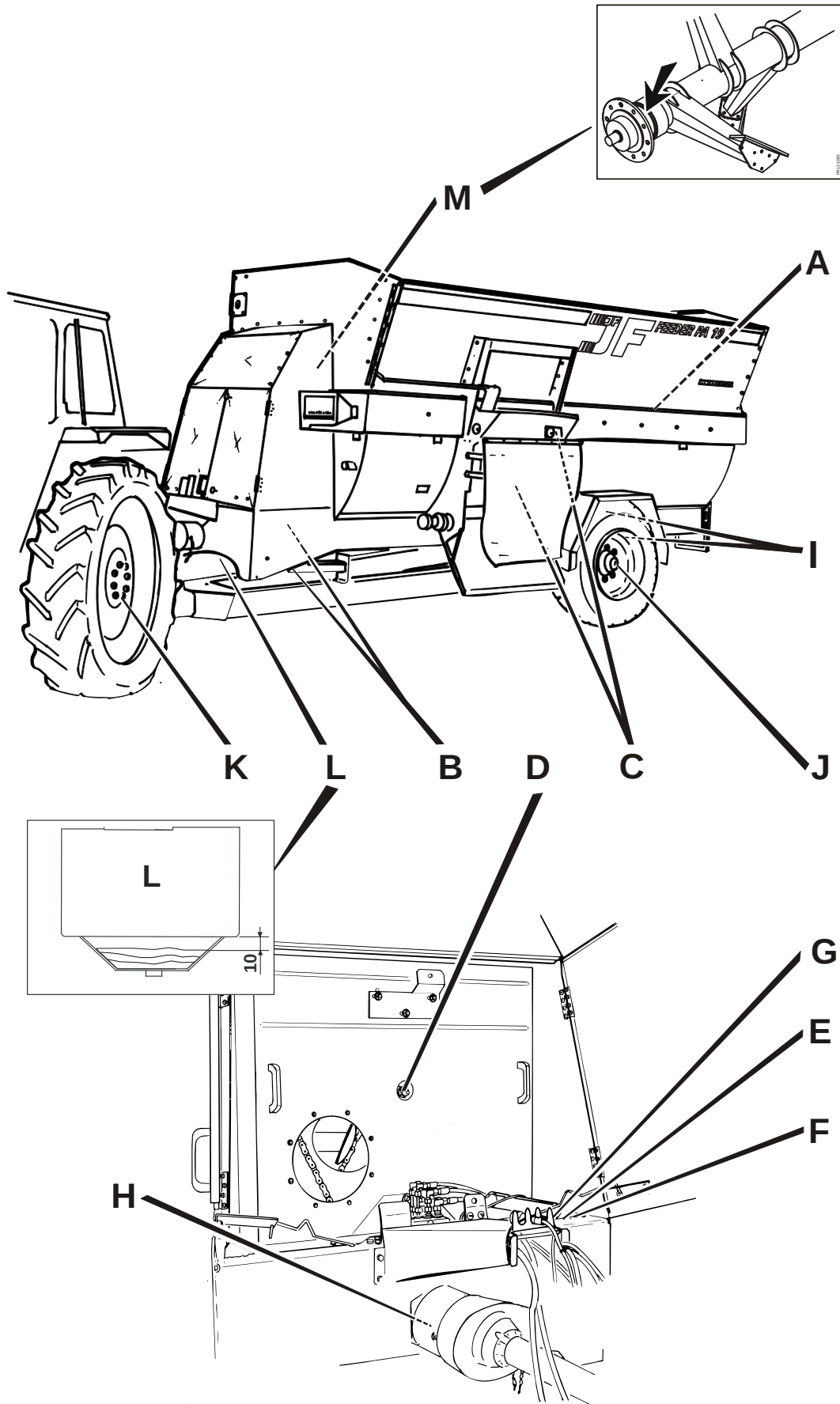


Fig. 8.1

8. SMØRING

FEDT

De bør altid forsikre dem om, at maskinen er forsvarlig smurt, inden De lader den arbejde.

FEDTTYPE: Universalfedt af god kvalitet

PTO-aksel smøres **1 gang ugentlig**.

Vær særlig opmærksom på kraftoverføringsakslens **forskydelige PROFILRØR**. De skal kunne glide frem og tilbage under påvirkning af store momentbelastninger. **Undlader man at smøre profilrørene tilstrækkeligt, vil der hurtigt opstå store friktionskræfter (rivning) i profilrørene, som ødelægges og med tiden også akseltappe og gearkasser.**

Fig. 8.1 Smøresteder på Feeder:

Mrk.:	Antal:	Placering:	Smøreinterval:
A	1	Bageste leje for blandebom	1x pr. mdr.
B	2	Kugleled ved løftecylinder	1x pr. mdr.
C	2	Kugleled ved lågecylinder	1x pr. mdr.
D	1	Øverste lejer i kædegear	1x pr. mdr.
E	1	Mellemste lejer i kædegear	1x pr. mdr.
F	1	Forreste leje for blandebom	1x pr. mdr.
G	1	Nederste lejer i kædegear	1x pr. mdr.
H	1	Forreste leje i kædegear	1x pr. mdr.
I	2	Kugleled for bageste vejeceller	1x pr. mdr.
J	2	Hjullejer (10 gr. ekstra i navkapsler)	1x pr. 6. mdr.
K	1	Træk	1x pr. mdr.
L		Oliereservoir i kædegearkasse	
M	1	Labyrinttætning ved forende af blandebom	1x pr. mdr.

OLIE

1 gang ugentlig kontrolleres oliestanden i oliereservoiret. Oliestanden skal være ca. 10 mm under kanten/bunden af bundkarret (Fig. 8.1).

Hver 6. måned skiftes olien. Der anvendes Shell Omala 100, eller en tilsvarende velegnet olie.

Kontroller også at der ikke er vand i olien.

9. VEDLIGEHOLD

ALMENT



ADVARSEL: Når maskinen repareres eller vedligeholdes er det i særlig grad vigtigt at sikre sig korrekt personsikkerhed. De skal derfor altid parkere traktor (hvis monteret) og maskinen efter **ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER** punkt 1-11 forrest i denne brugsanvisning.

VIGTIGT: Skruer og bolte på Deres nye maskine skal efter nogle timers drift efterspændes. Det samme gælder, hvis reparation har været udført.

Tilspændingsmoment M_A (hvis ikke andet er angivet)

A Ø	Klasse: 8.8 M_A [Nm]	Klasse: 10.9 M_A [Nm]	Klasse: 12.9 M_A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 20x1,5	430	615	720
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

9. VEDLIGEHOOLD

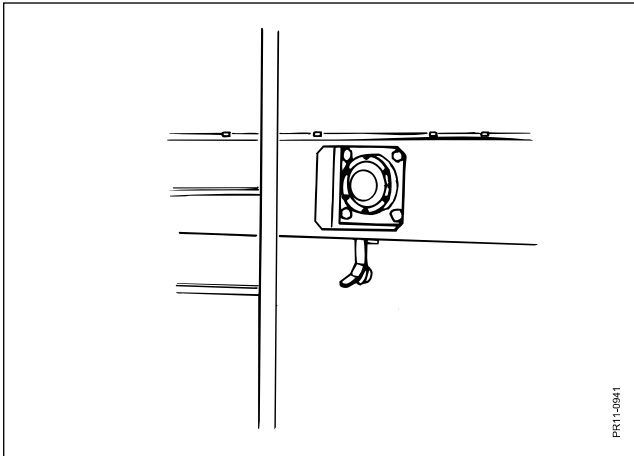


Fig. 9.1

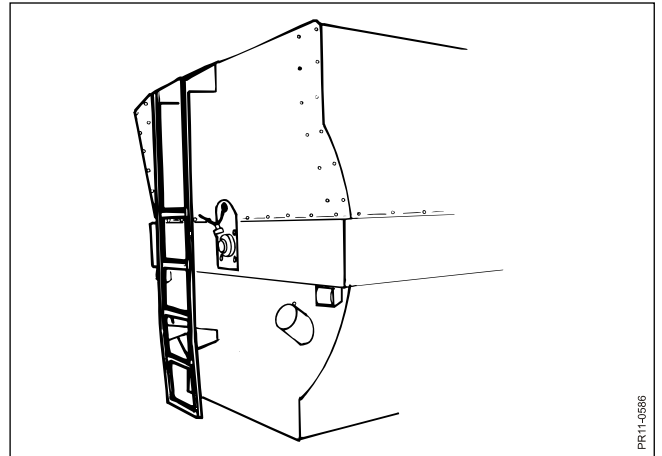


Fig. 9.2

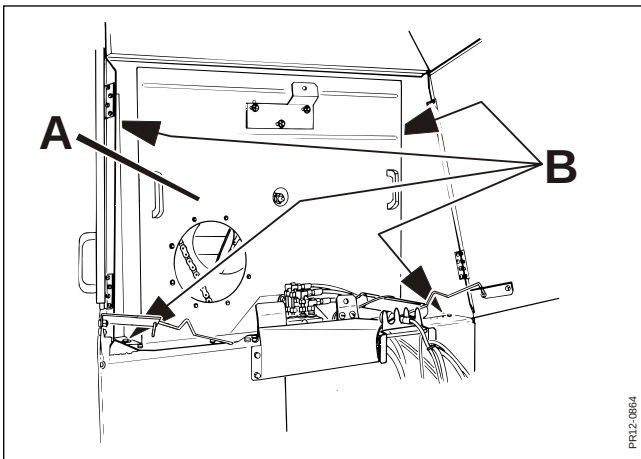


Fig. 9.3

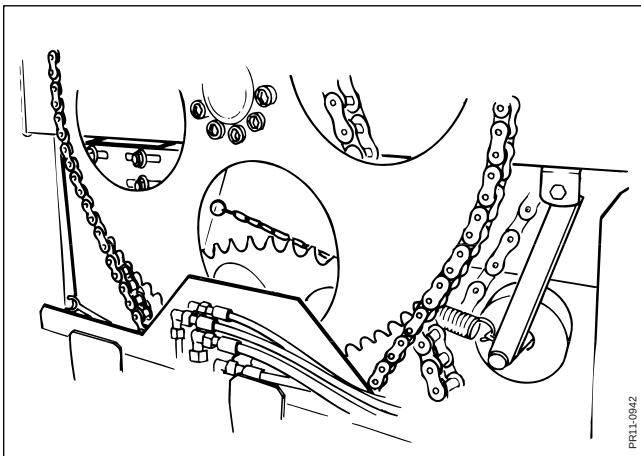


Fig. 9.4

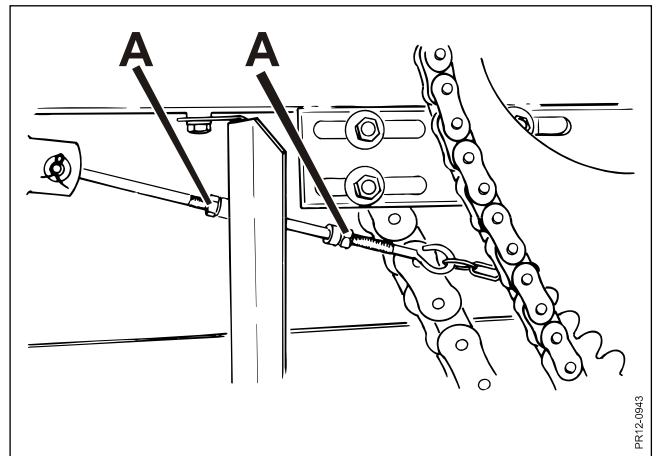


Fig. 9.5

RENGØRING

Fig. 9.1 Ved rengøring af blandekarret indvendig, kan bundproppen skrues af og hænges under det bageste blandebomsleje. Opbevares maskinen udendørs bør bundproppen også hænge bagpå, så der ikke samles regnvand i maskinen.

Fig. 9.2 Stigen er beregnet for inspektion, for at kunne rengøre karret indvendig og for at kunne eftermontere gummiskrabere eller modskær.
Stigens øverste trin må under ingen omstændigheder anvendes, når blandebommen roterer.

Brug under ingen omstændigheder højtryksrenser i nærheden af vejeceller og vejelinstrument.

Husk at fjerne foderblandinger, indeholdende sodakorn, der ligger udvendig på maskinen.

Efter vask med højtryksrenser : kontroller at der ikke er kommet vand i olien, der smører kæderne.

DÆK

Lufttryk i dæk kontrolleres : 425/65 - R22.5 8,2 bar / 120 lb.
385/65 - R22,5 – 158 8,5 bar / 125 lb.

JUSTERINGER

STRAMNING AF KÆDER

Det er afgørende for en kædes levetid, at den er velsmurt og at den er passende stram. Er kæden for stram slides lejerne unødigt, er den for slap, er der risiko for at den "takker" over. Nye kæder strækker sig. Det er derfor vigtigt at **kæderne kontrolleres første gang efter 1 uges drift og derefter 1 gang pr. måned.**

Fig. 9.3 For at få adgang til kæderne åbnes frontlågerne og kædeskærmen (A) demonteres ved at fjerne de 4 bolte (B)

Fig. 9.4 **Stramning af 2" kæde:** bardunstrammer strammes indtil afstanden mellem

Fig. 9.5 fjedervindingerne er 1,5 – 2 mm. Husk efterfølgende at spænde begge kontramøtrikker (A).

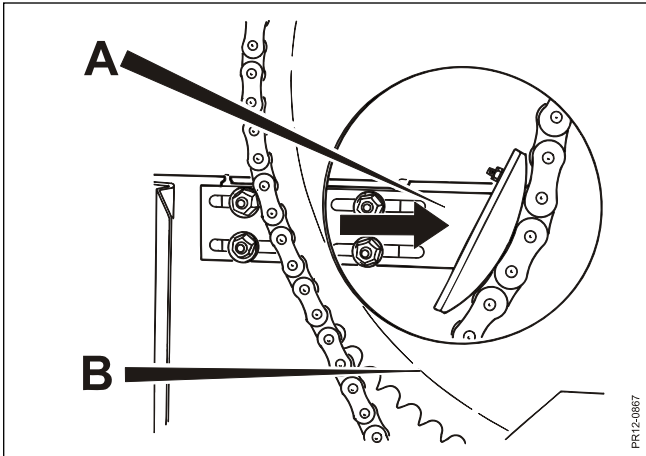


Fig. 9.6

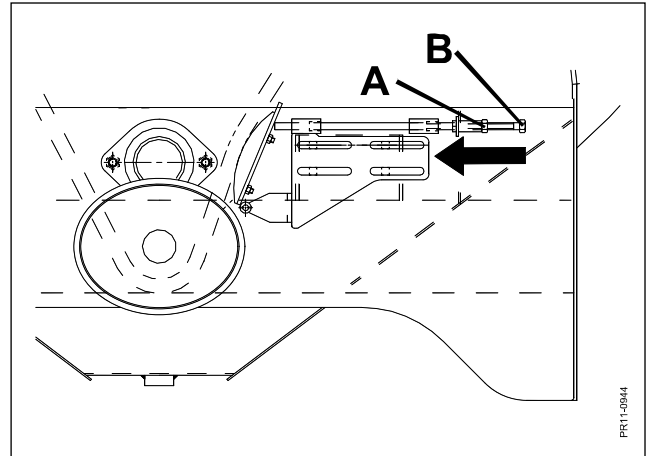


Fig. 9.7

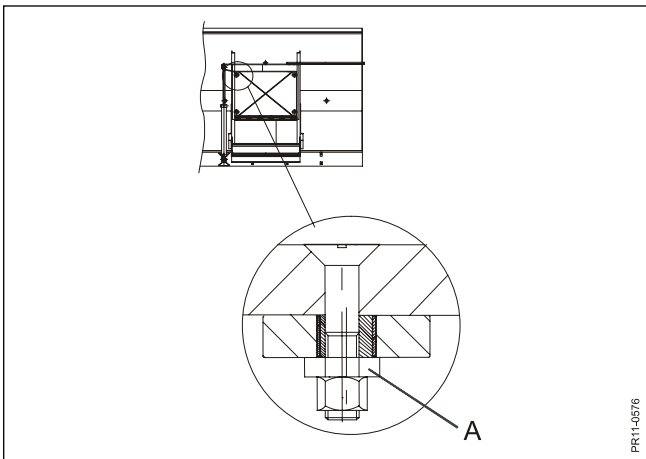


Fig. 9.8

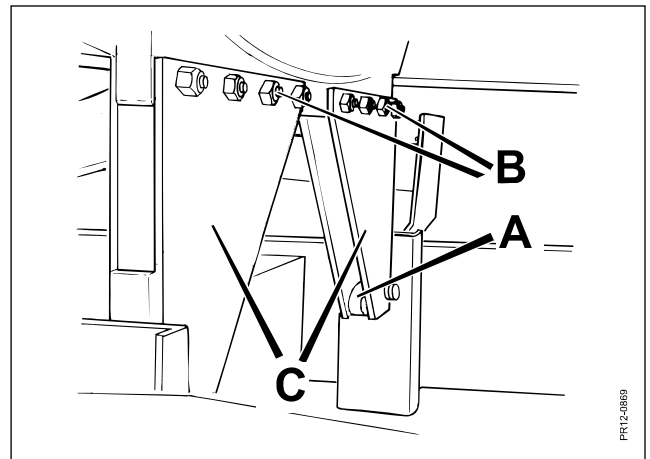


Fig. 9.9

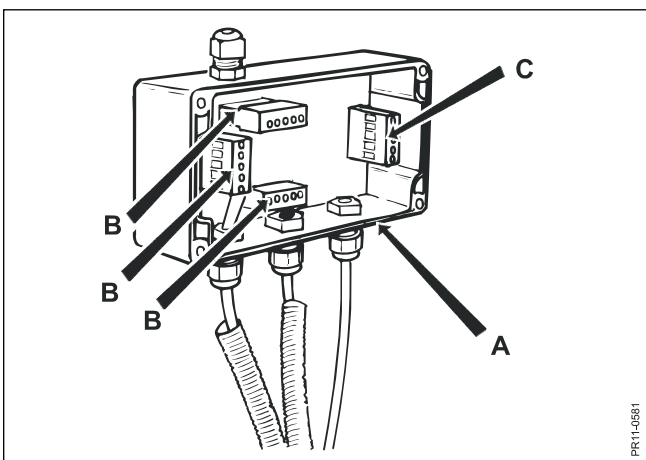


Fig. 9.10

Fig. 9.6 Stramning af 1 ½" kæde: kædestrammeren (A) løsnes, skubbes hen imod kæden og spændes fast. Det kan være hensigtsmæssigt at kædehjulet (B) står i en stilling som vist på figuren.

Fig. 9.7 Stramning af 1" kæde: kontramøtrikken (A) løsnes, og kæden strammes ved at bolten (B) spændes. Vær opmærksom på ikke at stramme kæden for hårdt.

RULLER VED LÅGE

Fig. 9.8 Rullerne ved lågen bør 1 gang pr. 6 mdr. kontrolleres og evt. justeres. Møtrikken løsnes og rullen kan justeres ud mod kanten ved hjælp af excentrikken (A) Lågen skal køre parallelt med føringen med mindst mulig slør imellem ruller og kant.

STØTTERULLER FOR TIP

Fig. 9.9 Støtterullerne for tippet (A) skal sikre, at der ikke er unødigt slør imellem undervogn og blandekar. En slørfri og letløbende føring sikrer en stabil og god vægtmåling.

Justering: Boltene (B) løsnes og konsollen (C) trykkes ud imod undervognen, hvorefter den spændes fast igen.

EFTERSPÆNDING AF BOLTE

Hjulbolte efterspændes **1 gang pr. måned** med 230 Nm.

Bolte for modskær efterspændes **1 gang pr. måned** med 600 Nm.

Bolte, der fastholder blandepadlerne (200 Nm.) kontrolleres 1 gang pr. md.

REPARATIONER, HVOR DER SKAL SVEJSES

Fig. 9.10 Ved svejsning må der **aldrig nogensinde** kunne løbe strøm igennem en vejecelle. Det undgås ved at åbne samleboksen (A) og demontere stik for vejeceller (B) og stik for instrument (C).

Derudover skal svejseapparatets stelklemme altid placeres i umiddelbar nærhed af svejsestedet.



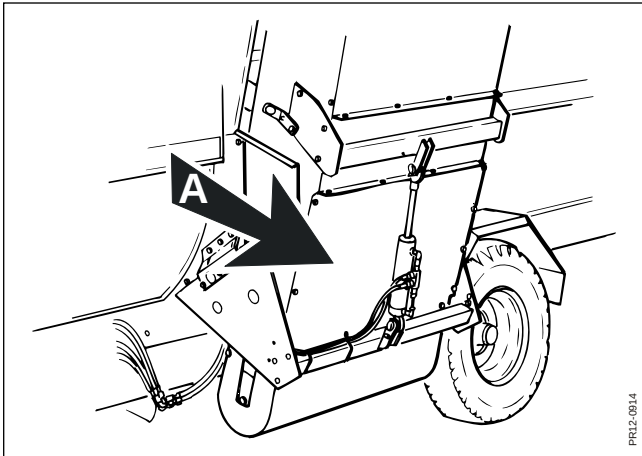


Fig. 9.11

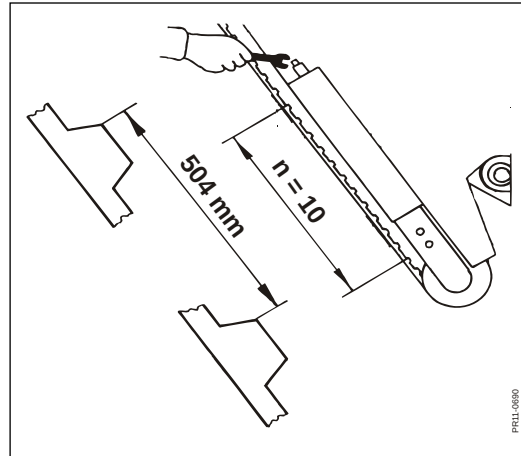


Fig. 9.12

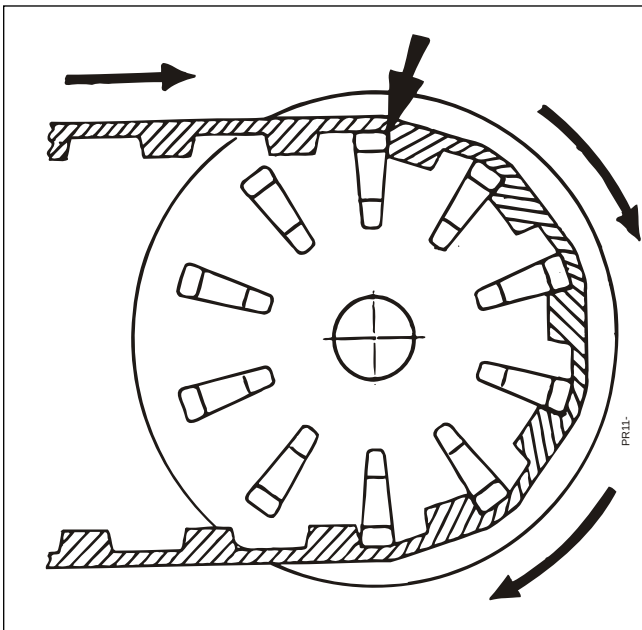


Fig. 9.13a

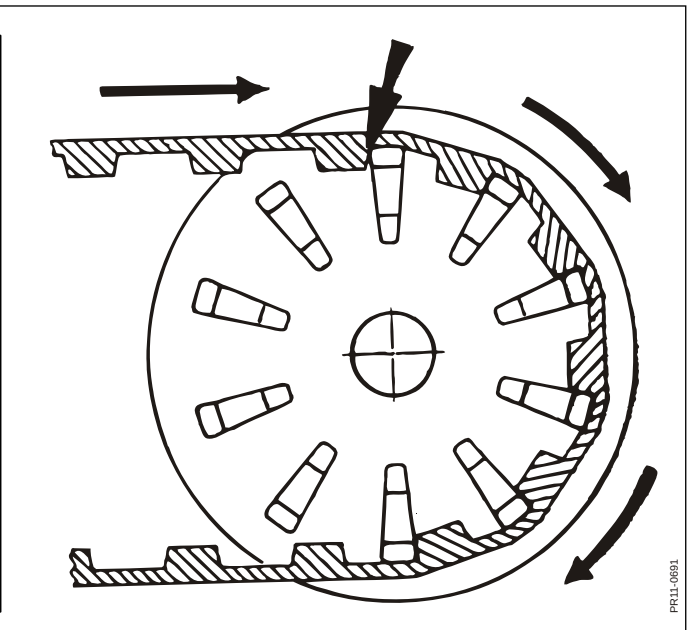


Fig. 9.13b

TANDREMME FOR ELEVATOR (MODEL "E")

Fig. 9.11 For at få adgang til strammeskruerne skal dækpladen (A) demonteres.

Fig. 9.12 Elevatorens tandremme kan strammes ved at dreje strammeskruerne mod uret efter at låsesplitten er fjernet. Der spændes op til afstanden over 10 tænder er ca. 504 mm, hvorefter der testes at remmen kører korrekt.

Passende opstramning er afgørende for at tænderne løber korrekt i drivhjulene og for at der kan overføres maksimal kraft fra drivhjulene til tandremmene. Er tandremmene for stramme eller for slappe, vil de forsøge at kravle op på tænderne på drivhjulene og dermed køre skævt.

Fig. 9.13a Finjustering af stramning.

Fig. 9.13b

Drej akselen med drivhjulene min. 5 omdrejninger i retning som vist på fig. a og b.- (drej altid i samme retning! Kører remmene mod forkanten af drivhjulets tænder (fig. a), er remmene for stramme. Kører remmene hårdt mod drivhjulets tænder, er remmene for slappe.

Passende remstramning er når tandremmens tænder kører midt mellem drivhjulets tænder, eller let mod bagkanten af drivhjulets tænder.

Justér remstramningen med 1 omdrejning på strammeskruerne mellem hvert forsøg.

HUSK at montere dækpladen igen, når tandremmene er justeret.

10. DRIFTSFORSTYRRELSER

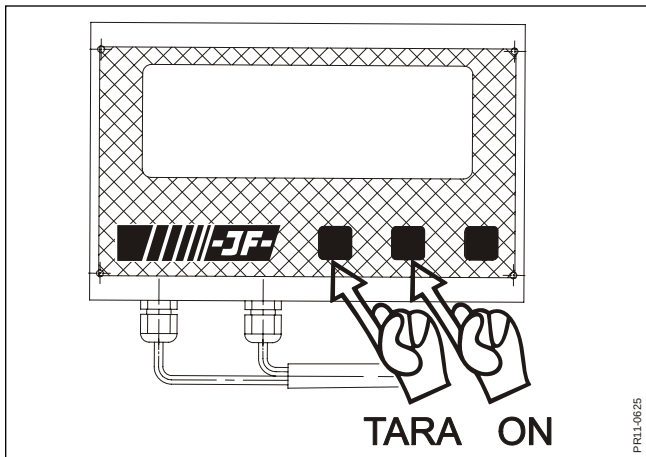


Fig. 10.1

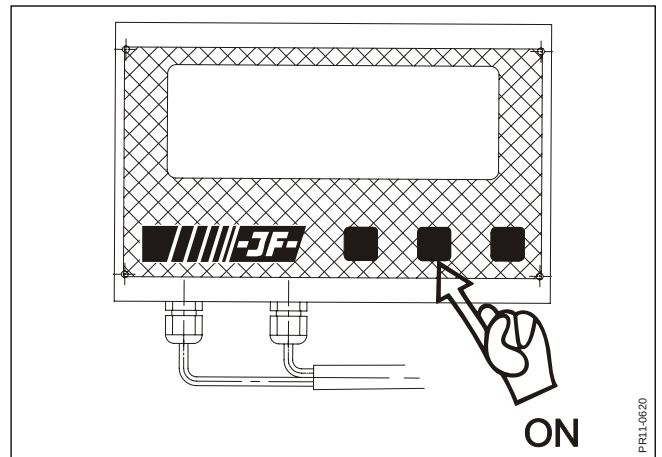


Fig. 10.2

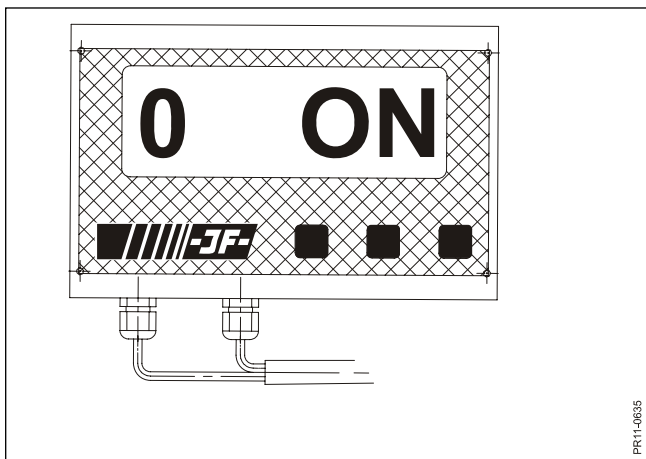


Fig. 10.3

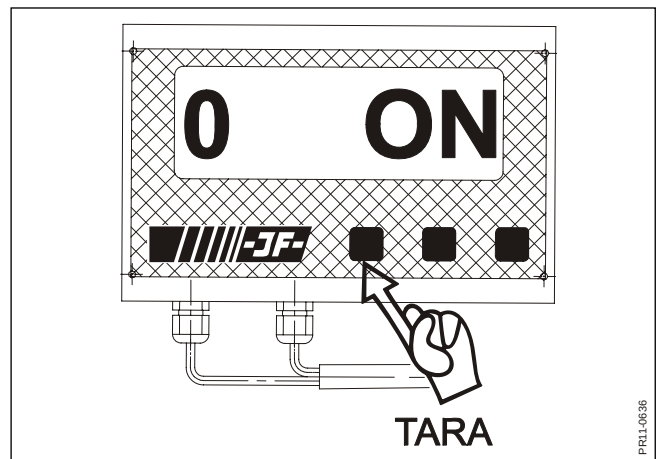


Fig. 10.4

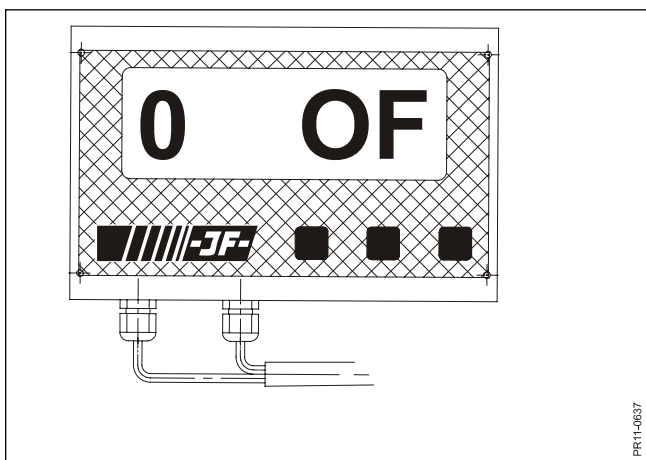


Fig. 10.5

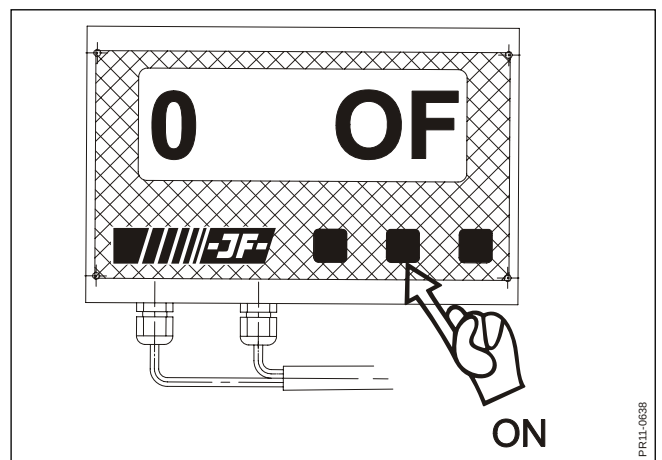


Fig. 10.6

10. DRIFTSFORSTYRRELSER

Overfyldning og/eller fejlfyldning (læsning fra den forkerte side med risiko for at frontlæsserskovlen kommer i klemme) med stærkt komprimerede fodermidler (halm – ensilage) kan ligesom evt. fremmedlegemer i foderet, medføre skader på blanderrotoren.

Oftest vil skaden dog være begrænset til, at PTO-akslens sprængbolt knækker.

Ved udskiftning må der under ingen omstændigheder anvendes bolte af en anden dimension eller kvalitet end den fra JF-Fabriken monterede type.

Det kan også hænde, at en af kæderne sprænges, hvis ovennævnte over- el. fejlfyldning forekommer. Før en kæde repareres med originale samleled, kontrolleres det om kæden er slidt eller har fået andre skader.

Der bør ikke anvendes forkrøbe-led i forbindelse med sådan en operation, da de kun har ca. 70% af kædens styrke.

Kan aflæsserullen ikke rotere, kan det evt. skyldes at noget foder klemmer. Lad i så fald aflæsserullen køre baglæns i nogle få sekunder.

Er der problemer med vejesystemet, skal den lokale JF-Feeder forhandler kontaktes. Han har specialudstyr, som hjælp for såvel kalibrering som fejlfinding.

Når Feederens vejeinstrument nulstilles og der efterfølgende pålæses melasse eller vand, som tilføres kontinuerligt, kan det forekomme at vejeinstrumentet vedblivende viser "0".

Dette løses ved at følge nedenstående procedure :

Fig.10.1 Tryk på "TARA" og "ON" samtidig.
Displayet viser "A ON" eller "A OF".

Fig. 10.2 Tryk på "ON"

Fig. 10.3 Displayet viser "0 ON"

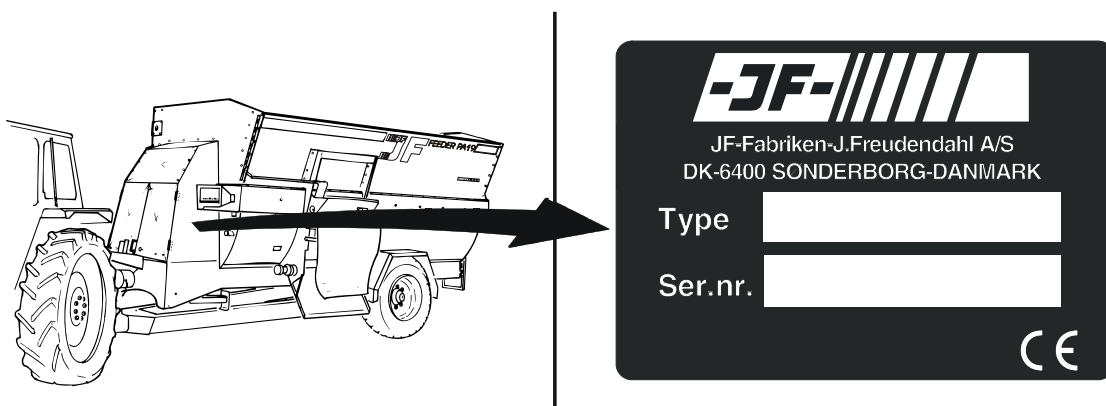
Fig. 10.4 Tryk på "TARA"

Fig. 10.5 Displayet viser "0 OF"

Fig. 10.6 Tryk på "ON"
Systemet er nu klar til måling.

11. RESERVEDELSBESTILLING

Ved bestilling af reservedele angives typebetegnelse og serienummer. Disse oplysninger finder De på typeskiltet. De opfordres til snarest efter levering at notere disse oplysninger på første side i det medleverede reservedelskatalog, så har De det ved hånden, når De skal bestille reservedele.



PR11-087

12. SKROTNING AF MASKINE

Når maskinen er nedslidt, skal den skrottes på forsvarlig vis. Iagttag følgende :

Maskinen må **ikke** hensættes i naturen, - den skal tømmes for olie (gear og hydraulikanlæg). De aftappede olier skal afleveres til et destruktionsfirma.

Adskil maskinen i genbrugsdele, f.eks. dæk, hydrauliske slanger, hydrauliske ventiler o.s.v.

Aflever brugbare dele til en autoriseret genbrugscentral. De større skrotningsdele afleveres til en godkendt ophugningscentral.

PIDK-095X-03 FEEDER PA19 0410



68

13. EL- OG HYDRAULIKDIAGRAM

ELDIAGRAM

Fig. 13.1

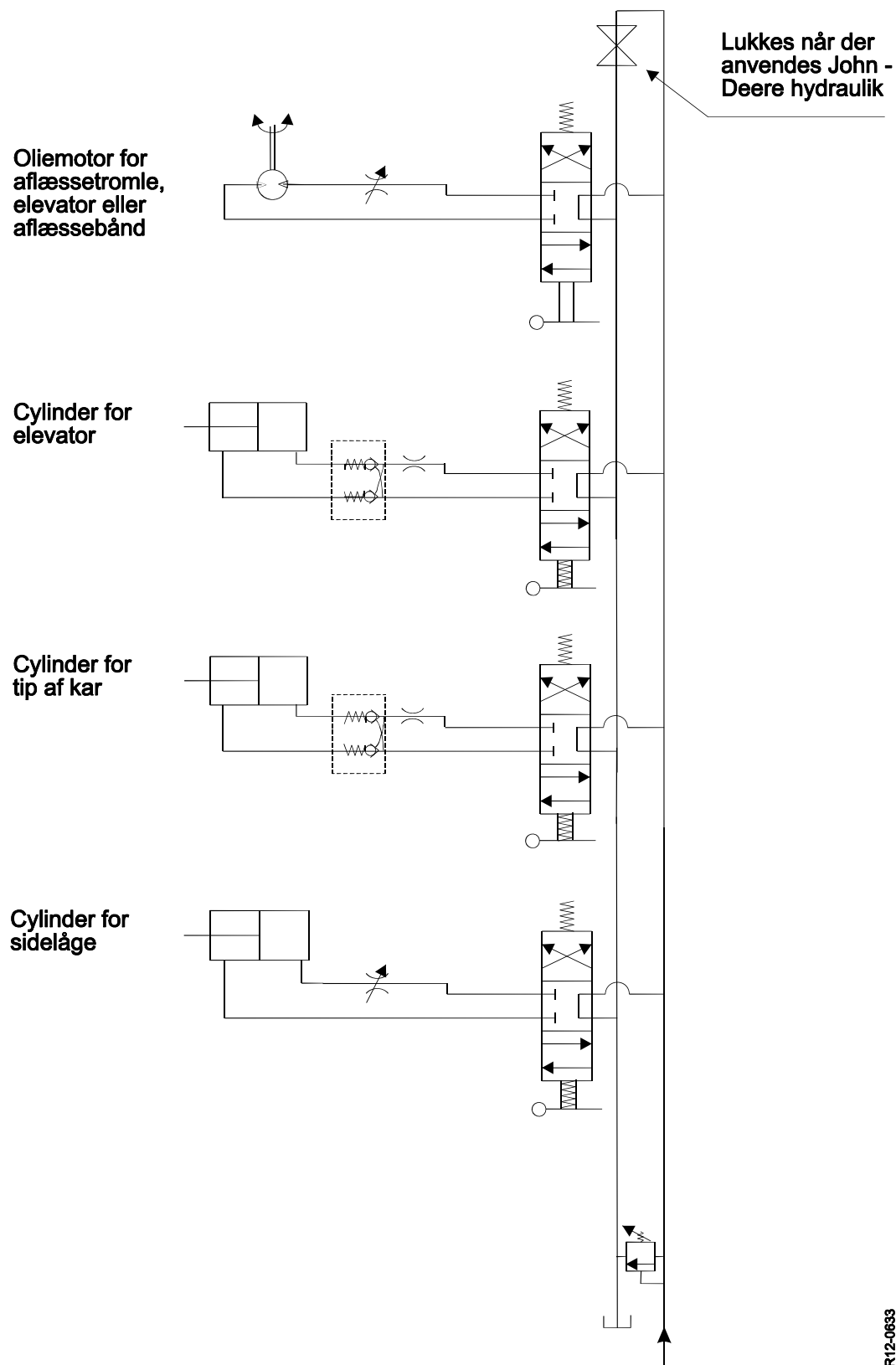


Fig. 13.2

PR12-0633

HYDRAULIKDIAGRAM

Fig. 13.2

TIL EGNE NOTATER

GARANTI

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Danmark, herefter kaldet "**JF**", yder garanti til enhver køber af nye JF-maskiner fra autoriserede JF-forhandlere

Garantien omfatter afhjælpning af materiale- og fremstillingsfejl. Denne garanti er gyldig i et år fra salgsdato til slutbruger.
--

Garantien bortfalder i følgende tilfælde:

1. Maskinen er anvendt til andre formål end beskrevet i brugsanvisningen.
2. Misbrug har fundet sted.
3. Udefra kommende uheld. F.eks. lyn eller nedstyrtede genstande.
4. Manglende vedligeholdelse.
5. Transportskader.
6. Maskinens konstruktion er blevet ændret uden JF's skriftlige tilladelse.
7. Maskinen er repareret på ukyndig vis.
8. Der er anvendt uoriginale reservedele.

JF kan ikke gøres ansvarlig for indtægtstab eller retskrav som følge af fejl, hverken af ejeren eller en tredje person. JF er heller ikke ansvarlig for arbejds løn udover gældende aftaler i forbindelse med udskiftning af garantidelen.

JF er ikke ansvarlig for følgende omkostninger:

1. Normal vedligehold såsom udgifter til olie, fedt og småjusteringer.
2. Transport af maskine til og fra reparationsværksted.
3. Forhandlerens rejse- eller fragtomkostninger til og fra brugeren.

Der ydes ikke garanti på sliddele, med mindre det klart kan påvises, at JF har gjort fejl.

Følgende betragtes som sliddele:

Beskyttelsesdug, knive, knivophæng, modskær, slæbesko, stenbeskyttere, crimperelementer, dæk, slanger, kraftoverføringsaksler, koblinger, kileremme, kæder, rive- og pick-up fjedre samt spredevalser for staldgødningsspredere.

Brugeren skal endvidere være opmærksom på følgende:

1. Garantien er kun i kraft, hvis forhandleren har udført klargøringseftersyn og instrueret i maskinens brug.
2. Garantien kan ikke overdrages til andre uden JF's skriftlige tilladelse.
3. Garantien kan bortfalde, hvis reparation ikke udføres straks.



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com